

# SONY®

4-152-750-31(1)



IZ61

# FM/MW/LW autorádio s CD přehrávačem

CZ

Návod k obsluze

Zrušení ukázkového režimu (DEMO) – viz strana 6.

# FM/MW/LW autorádio s CD prehrávačom

SK

Návod na použitie

Zrušenie predvážacieho režimu (DEMO) pozri na str. 6.

## CDX-GT540UI





# FM/MW/LW autorádio s CD přehrávačem

CZ

Návod k obsluze

Zrušení ukázkového režimu (DEMO) – viz strana 6.

## CDX-GT540UI



Ujistěte se, že je přístroj bezpečně nainstalován do palubní desky automobilu. Popis instalace a připojení najdete v dodávané příručce pro instalaci/připojení.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Tento štítek je umístěn v dolní části rámu.

**Poznámka pro zákazníky: Následující informace se týkají pouze zařízení prodávaných v zemích uplatňujících směrnice EU.**

Výrobce tohoto výrobku je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japonsko.

Autorizovaným zástupcem pro EMC a bezpečnost výrobku je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. V případě jakýchkoliv záležitostí týkajících se opravy nebo záruky se prosím obraťte na kontaktní adresy uvedené ve zvlášť dodávané servisní nebo záruční dokumentaci.



**Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru odpadu)**

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba tento výrobek odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku předejdete možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se jinak projevíly v důsledku nesprávné likvidace výrobku. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obračejte na místní správní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

ZAPPIN je obchodní značka společnosti Sony Corporation.



Windows Media a logo Windows jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky společnosti

Microsoft Corporation v USA a jiných zemích.

iPod je obchodní značka společnosti Apple Inc. registrovaná v USA a jiných zemích.

iPhone je obchodní značka společnosti Apple Inc.

Technologie kódování zvuku MPEG Layer-3 a patenty jsou používány v licenci společností Fraunhofer IIS a Thomson.

Tento výrobek je chráněn určitými právy na ochranu duševního vlastnictví společnosti Microsoft Corporation. Použití nebo rozšiřování takové technologie bez licence od společnosti Microsoft nebo autorizované dceřinné společnosti Microsoft zakázáno.

Poskytovatelé obsahu používají na ochranu integrity jimi poskytnutého obsahu („Zabezpečený obsah“) technologii digitální správy práv pro Windows Media obsaženou v tomto přístroji („WM-DRM“) takovým způsobem, aby nebyla porušena jejich práva duševního vlastnictví k tomuto obsahu, včetně autorských práv.

Tento přístroj používá software WM-DRM pro přehrávání „Zabezpečeného obsahu“ („Software WM-DRM“). Pokud byla bezpečnost Softwaru WM-DRM ohrožena, mohou vlastníci Zabezpečeného obsahu („Vlastníci Zabezpečeného obsahu“) žádat společnost Microsoft o zneplatnění oprávnění Softwaru WM-DRM kopírovat, zobrazovat anebo přehrávat Zabezpečený obsah. Schopnost Softwaru WM-DRM přehrávat nechráněný obsah nebude zneplatněním dotčena. Při jakémkoli stahování licence na Zabezpečený obsah z Internetu nebo počítače je do vašeho přístroje odeslán seznam zneplatněného Softwaru WM-DRM. Proto souhlasíte s tím, že společnost Microsoft vám spolu s takovou licencí může jménem Vlastníků Zabezpečeného obsahu do vašeho přístroje nahrát seznamy zneplatněného Softwaru WM-DRM.

**Varování v případě, že zapalování vašeho vozidla nemá polohu ACC (elektrické příslušenství)**

Nezapomeňte nastavit funkci Auto Off (Automatické vypnutí) (strana 19).

Po vypnutí přístroje bude přístroj po uplynutí nastavené doby automaticky zcela odpojen od napájení, což zabraňuje vybití akumulátoru.

Pokud funkci Auto Off (Automatické vypnutí) nenastavíte, tak při každém vypnutí zapalování stiskněte tlačítko (SOURCE/OFF) (Zdroj/vypnout) a podržte jej tak dlouho, dokud displej nezhasne.

## Začínáme

---

Disky, které lze přehrávat . . . . .	6
Reset přístroje . . . . .	6
Zrušení režimu DEMO (Ukázkový režim) . . . . .	6
Nastavení hodin . . . . .	6
Odejmutí předního panelu . . . . .	7
Nasazení předního panelu . . . . .	7

## Umístění ovládacích prvků a základní ovládání

---

Vlastní přístroj . . . . .	8
Vyhledávání skladby . . . . .	10
Vyhledávání skladby podle názvu — Quick-BrowZer . . . . .	10
Poslech úseků skladeb — ZAPPIN™ . . . . .	11

## Rádio

---

Ukládání a příjem stanic . . . . .	11
Automatické ukládání — BTM (Naladění nejsilnějších stanic) . . . . .	11
Ruční ukládání . . . . .	11
Příjem uložených stanic . . . . .	11
Automatické ladění . . . . .	12
RDS . . . . .	12
Přehled . . . . .	12
Nastavení funkce AF (Alternativní frekvence) a TA (Dopravní hlášení) . . . . .	12
Výběr typu programu (PTY) . . . . .	13
Nastavení funkce CT (Časový signál) . . . . .	13

## CD

---

Zobrazované informace . . . . .	14
Opakované a náhodné přehrávání . . . . .	14

## USB zařízení

---

Přehrávání z USB zařízení . . . . .	14
Zobrazované informace . . . . .	15
Opakované a náhodné přehrávání . . . . .	15

## Přehrávač iPod

---

Přehrávání z přehrávače iPod . . . . .	16
Zobrazované informace . . . . .	17
Nastavení režimu přehrávání . . . . .	17
Opakované a náhodné přehrávání . . . . .	17
Přímé ovládání přehrávače iPod — Passenger Control (Ovládání cestujícím) . . . . .	18

## Další funkce

---

Změna nastavení zvuku . . . . .	18
Nastavení zvukových charakteristik . . . . .	18
Nastavení ekvalizační křivky — EQ3 . . . . .	19
Úprava položek nastavení — SET (Nastavení) . . . . .	19
Používání přídatných zařízení . . . . .	20
Externí audio zařízení . . . . .	20
Kartový dálkový ovladač RM-X114 . . . . .	21

## Doplňující informace

---

Bezpečnostní upozornění . . . . .	21
Poznámky k diskům . . . . .	21
Pořadí přehrávání souborů MP3/WMA/ AAC . . . . .	22
Přehrávač iPod . . . . .	22
Údržba . . . . .	22
Vyjmutí přístroje . . . . .	23
Technické údaje . . . . .	24
Odstraňování problémů . . . . .	25
Chybová hlášení/zprávy . . . . .	27

## **Stránky zákaznické podpory**

**Pokud máte jakékoliv dotazy nebo pokud hledáte nejnovější informace zákaznické podpory k tomuto výrobku, navštivte prosím níže uvedené webové stránky:**

**<http://support.sony-europe.com>**



Zde najdete následující informace:

- Modely a výrobce kompatibilních digitálních audio přehrávačů
- Podporované soubory MP3/WMA/AAC

## Začínáme

### Disky, které lze přehrávat

Přístroj umožňuje přehrávat disky CD-DA (obsahující rovněž CD TEXT) a CD-R/CD-RW (soubory MP3/WMA/AAC (strana 21)).

Typy disků	Označení na disku
CD-DA	
MP3 WMA AAC	

### Reset přístroje

Před prvním použitím přístroje, po výměně akumulátoru vozidla nebo po změně zapojení musíte provést reset přístroje.

Odejměte přední panel přístroje (strana 7) a špičatým předmětem, jako například kuličkovým perem, stiskněte tlačítko RESET (strana 8).

#### Poznámka

Stisknutím tlačítka **RESET** se vymaže nastavení hodin a některé uložené údaje.

## Zrušení režimu DEMO (Ukázkový režim)

Můžete zrušit ukázkový režim, který se zobrazuje, pokud je přístroj vypnutý.

- 1 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko.**  
Zobrazí se nabídka pro nastavení.
- 2 Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazte položku „DEMO“ (Ukázkový režim).**
- 3 Pomocí otočného ovladače vyberte možnost „DEMO-OFF“ (Ukázkový režim vyp.).**
- 4 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko.**  
Nastavení je dokončeno a displej se vrátí k normálnímu režimu přehrávání/příjmu.

## Nastavení hodin

Čas na hodinách se zobrazuje ve 24hodinovém digitálním formátu.

- 1 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko.**  
Zobrazí se nabídka pro nastavení.
- 2 Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazte položku „CLOCK-ADJ“ (Nastavení hodin).**
- 3 Stiskněte tlačítko (SEEK) + (Vyhledávání).**  
Začne blikat indikace hodin.
- 4 Pomocí otočného ovladače nastavte hodiny a minuty.**  
Pro přepínání mezi číslicemi stiskněte tlačítko (SEEK) -/+ (Vyhledávání).
- 5 Po nastavení minut stiskněte výběrové tlačítko.**  
Nastavení je dokončeno a hodiny se spustí.

Pro zobrazení hodin stiskněte tlačítko (DSPL) (Zobrazení). Pro návrat k předchozímu zobrazení znovu stiskněte tlačítko (DSPL) (Zobrazení).

#### Rada

Hodiny můžete nastavit automaticky prostřednictvím služby RDS (strana 13).



## Odejmutí předního panelu

Přední panel přístroje můžete odejmout a předejít tak krádeži přístroje.

### Výstražný alarm

Pokud vypnete zapalování vozidla a neodejmete přední panel přístroje, ozve se na několik sekund výstražný alarm.

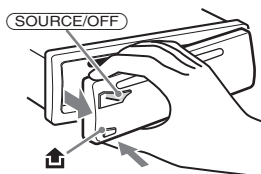
Výstražný alarm uslyšíte pouze v případě, že používáte vestavěný zesilovač.

#### 1 Podržte stisknuté tlačítko

**SOURCE/OFF** (Zdroj/vypnout)

Přístroj se vypne.

#### 2 Stiskněte tlačítko a vytáhněte přední panel směrem k sobě.

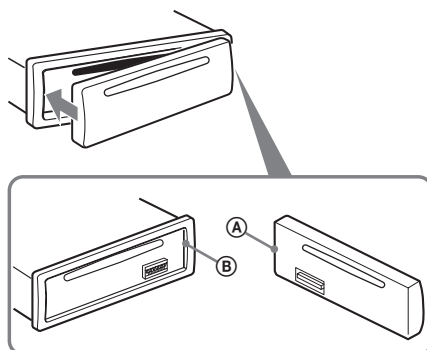


#### Poznámky

- *Budte opatrní, abyste přední panel při odnímání neupustili. Na panel a okno displeje netlačte silou.*
- *Nevystavujte přední panel horku, vysokým teplotám nebo vlhkosti. Nenechávejte přední panel v zaparkovaném vozidle nebo na palubní desce/ zadním panelu.*
- *Neodnímejte přední panel během přehrávání z USB zařízení, protože by mohlo dojít k poškození dat na USB zařízení.*

## Nasazení předního panelu

Nasadte část **(A)** předního panelu na část **(B)** na přístroji (viz obrázek) a zatlačte na levou část tak, aby zacvakla do správné polohy.

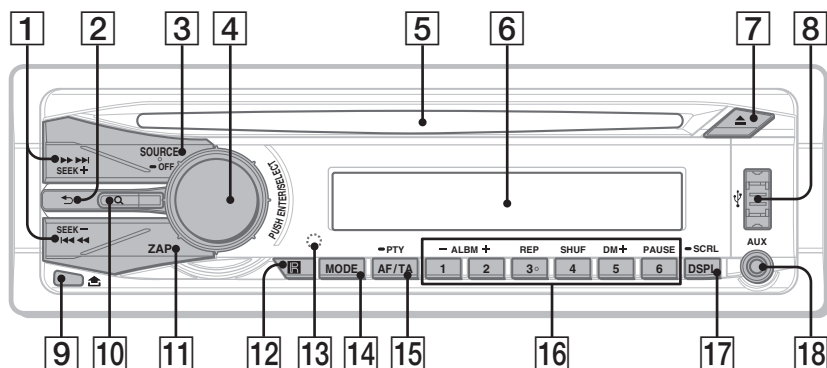


#### Poznámka

*Na vnitřní stranu předního panelu nepokládejte žádné předměty.*

# Umístění ovládacích prvků a základní ovládání

## Vlastní přístroj



Tato část uvádí pokyny týkající se základního ovládání a umístění ovládacích prvků. Podrobné informace najdete na příslušných stranách.

### 1 Tlačítka SEEK +/- (Vyhledávání CD/USB):

Pro přeskočení skladby (stiskněte); souvislé přeskakování skladeb (stiskněte a pak během 1 sekundy znovu stiskněte a podržte); rychlý posun ve skladbě vzad/vpřed (stiskněte a podržte).

#### Rádio:

Pro automatické ladění stanic (stiskněte); ruční ladění stanice (stiskněte a podržte).

### 2 Tlačítko ↶ (BACK) (Zpět) strana 10

Pro návrat k předchozímu zobrazení.

### 3 Tlačítko SOURCE/OFF (Zdroj/vypnout)\*

Stiskněte pro zapnutí napájení/změnu zdroje (rádio/CD/USB/AUX).

Stiskněte na 1 sekundu pro vypnutí napájení. Stiskněte na více než 2 sekundy pro vypnutí napájení i displeje.

### 4 Otočný ovladač/výběrové tlačítko strana 18, 19

Pro nastavení hlasitosti (otočte); výběr položek nastavení (stiskněte a otočte).

### 5 Otvor pro disk

Vložte disk (potištěnou stranou nahoru), spustí se přehrávání.

### 6 Okno displeje

### 7 Tlačítko ▲ (vysunout)

Pro vysunutí disku.

### 8 USB konektor strana 14, 16

Pro připojení USB zařízení.

### 9 Tlačítko ⏸ (uvolnění předního panelu) strana 7

### 10 Tlačítko Q (BROWSE) (Procházet) strana 10

Pro aktivaci režimu Quick-BrowZer.

### 11 Tlačítko ZAP strana 11

Pro aktivaci režimu ZAPPIN™.

### 12 Příjímáč signálu kartového dálkového ovladače

### 13 Tlačítko RESET (umístěné za předním panelem) strana 6

### 14 Tlačítko MODE (Režim) strana 11, 16, 17

Stiskněte pro výběr vlnového pásma (FM/MW/LW)/výběr režimu přehrávání z přehrávače iPod.

Stiskněte a podržte pro aktivaci/zrušení režimu Passenger Control (Ovládání cestujícím).

**15 Tlačítko AF (Alternativní frekvence)/ TA (Dopravní hlášení)/ PTY (Typ programu)** strana 12, 13

Pro nastavení funkcí AF (Alternativní frekvence) a TA (Dopravní hlášení) (stiskněte); výběr PTY (Typ programu) v systému RDS (stiskněte a podržte).

**16 Číselná tlačítka**

**CD/USB:**

①/②: **ALBM –/+ (Album)** (během přehrávání souborů MP3/WMA/AAC)

Pro přeskočení alba (stiskněte);  
souvislé přeskokování alb (stiskněte a podržte).

③: **REP (Opakované přehrávání)\***  
strana 14, 15, 17

④: **SHUF (Náhodné přehrávání)**  
strana 14, 15, 17

⑤: **DM+**

Vylepšuje digitálně komprimovaný zvuk, jako například MP3.  
Pro aktivaci funkce DM+ vyberte možnost „ON“ (Zapnuto). Pro zrušení vyberte možnost „OFF“ (Vypnuto).

⑥: **PAUSE (Pozastavení)**  
Pro pozastavení přehrávání. Dalším stisknutím tlačítka se tato funkce zruší.

**Rádio:**

Pro příjem uložených stanic (stiskněte);  
uložení stanic (stiskněte a podržte).

**17 Tlačítko DSPL (Zobrazení)/SCRL (Posouvání textu)** strana 12, 14, 15, 17, 18

Pro změnu informací zobrazovaných na displeji (stiskněte); posouvání informací na displeji (stiskněte a podržte).

**18 Vstupní konektor AUX (Externí zařízení)** strana 20

Pro připojení přenosného audio zařízení.

\* Toto tlačítko je opatřeno výstupkem.

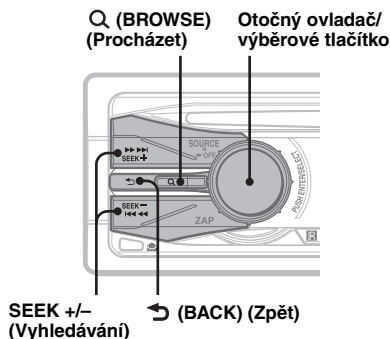
**Poznámka**

Při vysouvání/vkládání disku dbejte na to, aby nebylo připojeno žádné USB zařízení kvůli možnému poškození disku.

## Vyhledávání skladby

### Vyhledávání skladby podle názvu — Quick-BrowZer

Skladbu na CD nebo USB zařízení můžete snadno vyhledat podle kategorie.



#### 1 Stiskněte tlačítko Q (BROWSE) (Procházet).

Přístroj se přepne do režimu Quick-BrowZer a zobrazí se seznam kategorií vyhledávání.

#### 2 Pomocí otočného ovladače vyberte požadovanou kategorii vyhledávání a potvrďte stisknutím ovladače.

#### 3 Zopakujte krok 2, dokud není vybrána požadovaná skladba.

Spustí se přehrávání.

#### Návrat k předchozímu zobrazení

Stiskněte tlačítko ↶ (BACK) (Zpět).

#### Ukončení režimu Quick-BrowZer

Stiskněte tlačítko Q (BROWSE) (Procházet).

#### Poznámka

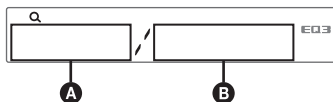
Při přepnutí do režimu Quick-BrowZer se zruší nastavení funkcí opakovaného/náhodného přehrávání.

### Vyhledávání pomocí přeskokování položek — režim Jump (Přeskakování)

Pokud příslušná kategorie obsahuje mnoho položek, můžete požadovanou položku rychle vyhledat.

#### 1 V režimu Quick-BrowZer stiskněte tlačítko (SEEK) + (Vyhledávání).

Na displeji se zobrazí následující údaje:



#### A Číslo aktuální položky

#### B Celkový počet položek v aktuální vrstvě

Potom se zobrazí název položky.

#### 2 Pomocí otočného ovladače vyberte požadovanou položku nebo některou z položek, která se nachází blízko požadované položky.

Položky budou přeskokovány v kroku 10 % z celkového počtu položek.

#### 3 Stiskněte výběrové tlačítko.

Displej se vrátí do režimu Quick-BrowZer a zobrazí se vybraná položka.

#### 4 Pomocí otočného ovladače vyberte požadovanou položku a stiskněte ovladač. Pokud je vybranou položkou skladba, spustí se její přehrávání.

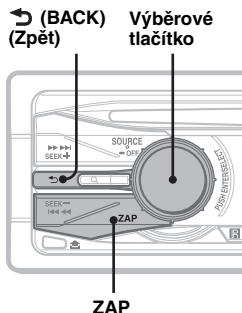
#### Zrušení režimu Jump (Přeskakování)

Stiskněte tlačítko ↶ (BACK) (Zpět) nebo (SEEK) – (Vyhledávání).

## Poslech úseků skladeb — ZAPPIN™

Požadovanou skladbu můžete vyhledat postupným poslechem krátkých úseků skladeb na CD nebo USB zařízení.

Režim ZAPPIN je vhodný pro vyhledání skladby v režimu náhodného přehrávání nebo náhodného opakovaného přehrávání.



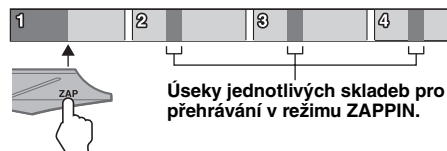
### 1 Během přehrávání stiskněte tlačítko

**ZAPP**.

Na displeji se zobrazí nápis „ZAPPIN“ a spustí se přehrávání úseku následující skladby.

Úsek je přehráván po nastavenou dobu, potom zazní zvukový signál a spustí se přehrávání dalšího úseku.

### Skladba



### 2 Jakmile je přehrávána skladba, kterou chcete poslouchat, stiskněte výběrové tlačítko nebo tlačítko

**ZAPP**.

Spustí se přehrávání vybrané skladby od začátku.

Pro opětovné vyhledání skladby pomocí režimu ZAPPIN zopakujte kroky 1 a 2.

### Rady

- Můžete nastavit dobu přehrávání výběrem některé z možností 6 sekund/9 sekund/30 sekund (strana 20). Nelze však vybrat úsek skladby pro přehrávání.
- Pro přeskočení skladby nebo alba v režimu ZAPPIN stiskněte tlačítko **SEEK** +/- (Vyhledávání) nebo **1/2** (ALBUM +/-) (Album).
- Potvrzení skladby pro přehrávání můžete provést rovněž stisknutím tlačítka **BACK** (Zpět).

## Rádio

### Ukládání a příjem stanic

### Upozornění

Pokud stanice ladíte při řízení vozidla, použijte funkci Best Tuning Memory (BTM) (Naladění nejsilnějších stanic), abyste nezpůsobili dopravní nehodu.

### Automatické ukládání — BTM (Naladění nejsilnějších stanic)

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE/OFF** (Zdroj/vypnout) zobrazíte položku „TUNER“ (Rádio). Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE** (Režim) změníte vlnové pásmo. Můžete si vybrat mezi pásmy FM1, FM2, FM3, MW a LW.
- 2 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko. Zobrazí se nabídka pro nastavení.
- 3 Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazíte položku „BTM“ (Naladění nejsilnějších stanic).
- 4 Stiskněte tlačítko **SEEK** + (Vyhledávání). Přístroj uloží stanice pod číselná tlačítka v pořadí podle frekvencí. Po uložení se ozve zvukový signál (pipnutí).

### Ruční ukládání

- 1 Pokud přijímáte stanici, kterou chcete uložit, stiskněte číselné tlačítko (**1** až **6**) a podržte jej tak dlouho, dokud se nezobrazí nápis „MEM“ (Paměť).

### Poznámka

Pokud se pokusíte pod stejné číselné tlačítko uložit další stanici, bude dříve uložená stanice nahrazena novou stanicí.

### Rada

Pokud je uložena stanice RDS, uloží se také nastavení funkce AF/TA (Alternativní frekvence/dopravní hlášení) (strana 12).

### Přijem uložených stanic

- 1 Vyberte vlnové pásmo a stiskněte číselné tlačítko (**1** až **6**).

## Automatické ladění

### 1 Vyberte vlnové pásmo a stiskněte tlačítko (SEEK) +/- (Vyhledávání) pro vyhledání stanice.

Po naladění stanice se vyhledávání zastaví. Opakujte tento postup, dokud nenaladíte požadovanou stanici.

#### Rada

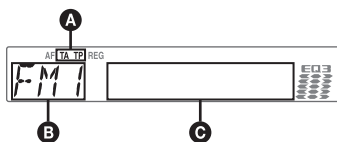
Pokud znáte frekvenci stanice, kterou chcete poslouchat, stiskněte a podržte tlačítko (SEEK) +/- (Vyhledávání) pro vyhledání přibližné frekvence a pak opakovaně stiskněte tlačítko (SEEK) +/- (Vyhledávání) pro jemné doladění požadované frekvence (ruční ladění).

## RDS

### Přehled

RDS (Radio Data System) je rozhlasová služba umožňující FM stanicím vysílat kromě běžného rozhlasového signálu také doplňující digitální informace.

### Zobrazované informace



- A** TA (Dopravní hlášení)/TP (Dopravní program)\*1
- B** Vlnové pásmo, funkce
- C** Frekvence\*2 (název stanice), číslo předvolby, hodiny, data RDS

\*1 Při příjmu dopravního hlášení bliká „TA“ (Dopravní hlášení). Pokud je přijímána stanice, která tuto službu poskytuje, rozsvítí se „TP“ (Dopravní program).

\*2 Při příjmu stanice RDS se vlevo vedle frekvence zobrazuje indikátor „\*“.

Pro změnu zobrazovaných informací **C** stiskněte tlačítko (DSPL) (Zobrazení).

### Služby RDS

Tento přístroj automaticky poskytuje následující služby RDS:

#### AF (Alternativní frekvence)

Výbere a přeladí na příjem stanice s nejsilnějším signálem v síti. Při použití této funkce můžete během jízdy na velkou vzdálenost stále poslouchat stejný program, aniž byste museli tuto stanici ručně přeladovat.

**TA** (Dopravní hlášení)/**TP** (Dopravní program)  
Poskytuje informace/programy o současně dopravní situaci. Při příjmu jakéhokoliv dopravního hlášení/programu se přeruší aktuálně vybraný zdroj zvuku.

#### PTY (Typ programu)

Zobrazuje aktuálně přijímaný typ programu. Slouží také pro vyhledání vybraného typu programu.

#### CT (Časový signál)

Poskytuje časový signál vysílaný stanicí RDS pro automatické nastavení hodin přístroje.

#### Poznámky

- V závislosti na zemi nebo regionu nemusí být k dispozici některé funkce RDS.
- Systém RDS nebude pracovat, pokud je signál stanice slabý nebo pokud naladěná stanice nevysílá RDS informace.

### Nastavení funkce AF (Alternativní frekvence) a TA (Dopravní hlášení)

#### 1 Opakovaným stisknutím tlačítka (AF/TA) (Alternativní frekvence/dopravní hlášení) zobrazte požadované nastavení.

Vyberte	Funkce
<b>AF-ON</b> (AF zap.)	Aktivace funkce AF a deaktivace funkce TA.
<b>TA-ON</b> (TA zap.)	Aktivace funkce TA a deaktivace funkce AF.
<b>AF, TA-ON</b> (AF, TA zap.)	Aktivace funkce AF i TA.
<b>AF, TA-OFF</b> (AF, TA vyp.)	Deaktivace funkce AF i TA.

### Ukládání stanic RDS s nastavením AF (Alternativní frekvence) a TA (Dopravní hlášení)

Stanice RDS můžete ukládat na předvolby společně s nastavením AF (Alternativní frekvence)/TA (Dopravní hlášení). Pokud použijete funkci BTM (Naladění nejsilnějších stanic), uloží se pouze stanice RDS se stejným nastavením AF (Alternativní frekvence)/TA (Dopravní hlášení).

Pokud ukládáte stanice ručně, můžete uložit stanice s RDS i bez RDS s nastavením AF (Alternativní frekvence)/TA (Dopravní hlášení) pro každou stanici jednotlivě.

1 Nastavte AF (Alternativní frekvence)/TA (Dopravní hlášení) a pak uložte stanici pomocí funkce BTM (Naladění nejsilnějších stanic) nebo ručně.

## Příjem tíšňových hlášení

Při zapnutí funkce AF (Alternativní frekvence) nebo TA (Dopravní hlášení) přeruší mimořádné tíšňové hlášení automaticky právě vybraný zdroj zvuku.

### Rada

*Pokud nastavujete úroveň hlasitosti během dopravního hlášení, bude tato úroveň uložena do paměti a použita pro následující hlášení nezávisle na aktuálně nastavené úrovni hlasitosti.*

## Chcete-li zůstat naladěni na jeden regionální program — REG (Regionální příjem)

Pokud je zapnuta funkce AF (Alternativní frekvence): Přístroj je z výroby nastaven tak, že omezuje příjem na určitý region, takže se nebude přeladřovat na jinou regionální stanici se silnějším signálem.

Pokud opustíte oblast příjmu tohoto regionálního programu, nastavte během příjmu FM stanice možnost „REG-OFF“ (Regionální příjem vyp.) (strana 20).

### Poznámka

*Tato funkce nepracuje na území Velké Británie a v některých dalších oblastech.*

## Výběr typu programu (PTY)

**1** Během příjmu stanice v pásmu FM podržte stisknuté tlačítko (AF/TA) (Alternativní frekvence/dopravní hlášení) (PTY).



Pokud stanice vysílá PTY data, zobrazí se na displeji typ právě vysílaného programu.

**2** Opakovaným stisknutím tlačítka (AF/TA) (Alternativní frekvence/dopravní hlášení) (PTY) zobrazte požadovaný typ programu.

**3** Stiskněte tlačítko (SEEK) +/- (Vyhledávání).

Přístroj začne vyhledávat stanici, která vysílá vybraný typ programu.

## Typy programů

**NEWS** (Zprávy), **AFFAIRS** (Nejnovější události), **INFO** (Informace), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Vzdělávání), **DRAMA** (Dramatická tvorba), **CULTURE** (Kultura), **SCIENCE** (Věda), **VARIED** (Různé), **POP M** (Populární hudba), **ROCK M** (Rocková hudba), **EASY M** (Pohodová hudba), **LIGHT M** (Lehká klasická hudba), **CLASSICS** (Klasická hudba), **OTHER M** (Ostatní hudba), **WEATHER** (Počasí), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Dětské programy), **SOCIAL A** (Společenské události), **RELIGION** (Náboženství), **PHONE IN** (Telefonické vstupy), **TRAVEL** (Cestování), **LEISURE** (Volný čas), **JAZZ** (Jazzová hudba), **COUNTRY** (Country hudba), **NATION M** (Národní hudba), **OLDIES** (Starší hudba), **FOLK M** (Lidová hudba), **DOCUMENT** (Dokumentární programy)

### Poznámka

*Tuto funkci nemůžete používat v zemích/regionech, kde nejsou dostupná data PTY.*

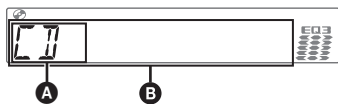
## Nastavení funkce CT (Časový signál)

**1** V nastavení vyberte možnost „CT-ON“ (Časový signál zap.) (strana 19).

### Poznámky

- Funkce CT (Časový signál) nemusí pracovat, i když je přijímána RDS stanice.
- Mezi časem nastaveným prostřednictvím funkce CT (Časový signál) a skutečným časem může být určitá odchylka.

## Zobrazované informace



**A** Zdroj

**B** Název skladby\*<sup>1</sup>, název disku/jméno interpreta\*<sup>1</sup>, jméno interpreta\*<sup>1</sup>, číslo alba\*<sup>2</sup>, název alba\*<sup>1</sup>, číslo skladby/uplynulá doba přehrávání, hodiny

\*<sup>1</sup> Jsou zobrazeny informace funkce CD TEXT, resp. souboru MP3/WMA/AAC.

\*<sup>2</sup> Číslo alba se zobrazuje pouze při změně alba.

Pro změnu zobrazovaných informací **B** stiskněte tlačítko **(DSPL)** (Zobrazení).

### Rada

Zobrazované informace se mohou lišit v závislosti na modelu, typu disku, formátu záznamu a nastavení.

## Opakované a náhodné přehrávání

**1** Během přehrávání opakovaně stiskněte tlačítko **(REP)** (Opakované přehrávání) nebo **(4)** (SHUF) (Náhodné přehrávání) tak, aby se zobrazilo požadované nastavení.

Vyberte	Pro
<b>TRACK</b> (Skladba)	opakované přehrávání skladby.
<b>ALBUM</b> (Album)*	opakované přehrávání alba.
<b>SHUF ALBUM</b> (Náhodné přehrávání alba)*	přehrávání alba v náhodném pořadí.
<b>SHUF DISC</b> (Náhodné přehrávání disku)	přehrávání disku v náhodném pořadí.

\* Při přehrávání souborů MP3/WMA/AAC.

Pro návrat do režimu normálního přehrávání vyberte možnost „OFF“ (Vypnuto) nebo „SHUF OFF“ (Náhodné přehrávání vyp.).

Pro podrobné informace o kompatibilitě vašeho USB zařízení navštivte stránky zákaznické podpory.

## Stránky zákaznické podpory

<http://support.sony-europe.com>

- Lze používat USB zařízení typu MSC (Mass Storage Class) a MTP (Media Transfer Protocol) kompatibilní se standardem USB.
- Odpovídající kodek je MP3 (.mp3), WMA (.wma) a AAC (.m4a).
- Doporučujeme vám, abyste si data na USB zařízení zálohovali.

### Poznámka

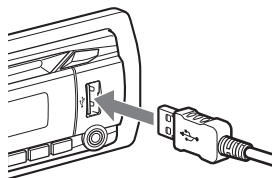
USB zařízení připojte až po spuštění motoru.

Pokud jej připojíte před spuštěním motoru, mohlo by v závislosti na USB zařízení dojít k jeho poruše nebo poškození.

## Přehrávání z USB zařízení

**1** Připojte USB zařízení do USB konektoru.

Pokud používáte kabel, použijte pro připojení kabel dodaný k USB zařízení.



Spustí se přehrávání.

Pokud je USB zařízení již připojeno, zobrazte opakovaným stisknutím tlačítka **(SOURCE/OFF)** (Zdroj/vypnout) položku „USB“. Spustí se přehrávání.

Stisknutím tlačítka **(SOURCE/OFF)** (Zdroj/vypnout) na 1 sekundu můžete přehrávání ukončit.

## Odpojení USB zařízení

**1** Ukončete přehrávání na USB zařízení.

**2** Odpojte USB zařízení.

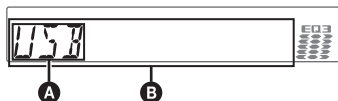
Pokud odpojíte USB zařízení během přehrávání, může dojít k poškození dat na USB zařízení.



### Poznámky

- Nepoužívejte USB zařízení, která jsou velká nebo těžká, protože by mohla v důsledku vibrací spadnout nebo způsobit uvolnění připojení.
- Neodnímejte přední panel během přehrávání z USB zařízení, protože by mohlo dojít k poškození dat na USB zařízení.
- Tento přístroj nerozpozná USB zařízení připojená přes USB rozbočovač.

## Zobrazované informace



- A** Zdroj
- B** Název skladby, jméno interpreta, číslo alba\*, název alba, číslo skladby/uplynulá doba přehrávání, hodiny

\* Číslo alba se zobrazuje pouze při změně alba.

Pro změnu zobrazovaných informací **B** stiskněte tlačítko **(DSPL)** (Zobrazení).

### Poznámky

- Zobrazované informace se liší v závislosti na USB zařízení, formátu záznamu a nastavení. Pro podrobné informace navštivte stránky zákaznické podpory.
- Maximální počet zobrazitelných dat je následující:
  - složek (alb): 128
  - souborů (skladeb) v jedné složce: 500
- Nenechávejte USB zařízení v zaparkovaném vozidle. Mohlo by dojít k poruše.
- V závislosti na množství zaznamenaných dat může spuštění přehrávání nějakou dobu trvat.
- Soubory DRM (Digital Rights Management) nemusí být možné přehrát.
- Při přehrávání nebo při rychlém posunu vpřed/vzad u souborů MP3/WMA/AAC s VBR (proměnný datový tok) se nemusí zobrazovat správně uplynulá doba přehrávání.
- Přehrávání následujících souborů MP3/WMA/AAC není podporováno:
  - s bezeztrátovou kompresí,
  - chráněných autorskými právy.

## Opakované a náhodné přehrávání

**1** Během přehrávání opakovaně stiskněte tlačítko **(3)** (REP) (Opakované přehrávání) nebo **(4)** (SHUF) (Náhodné přehrávání) tak, aby se zobrazilo požadované nastavení.

Vyberte	Pro
<b>(3) TRACK (Skladba)</b>	opakované přehrávání skladby.
<b>(3) ALBUM (Album)</b>	opakované přehrávání alba.
<b>SHUF ALBUM (Náhodné přehrávání alba)</b>	přehrávání alba v náhodném pořadí.
<b>SHUF DEVICE (Náhodné přehrávání všech skladeb)</b>	přehrávání všech skladeb v náhodném pořadí.

Po uplynutí 3 sekund je nastavení dokončeno.

Pro návrat do režimu normálního přehrávání vyberte možnost „**(OFF)**“ (Vypnuto) nebo „SHUF OFF“ (Náhodné přehrávání vyp.).

## Přehrávač iPod

Podrobné informace o kompatibilitě vašeho přehrávače iPod - viz „Přehrávač iPod“ na straně 22 nebo navštivte stránky zákaznické podpory.

V tomto návodu k obsluze se označení „iPod“ používá jako všeobecný termín pro funkce iPod na přístroji iPod a iPhone, pokud není v textu nebo na vyobrazeních uvedeno jinak.

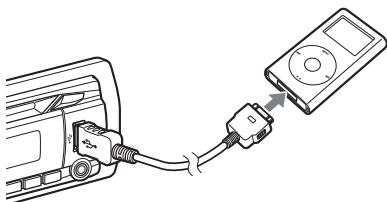
### Stránky zákaznické podpory

<http://support.sony-europe.com>

## Přehrávání z přehrávače iPod

Před připojením přehrávače iPod snižte hlasitost na přístroji.

### 1 Pomocí USB kabelu s dokovacím konektorem připojte přehrávač iPod k USB konektoru na přístroji.



Přehrávač iPod se automaticky zapne a na displeji přehrávače se zobrazí níže uvedená obrazovka.\*



#### Rada

Pro připojení k dokovacímu konektoru doporučujeme použít USB kabel RC-100IP (není součástí příslušenství).

Automaticky se spustí přehrávání skladeb z přehrávače iPod od místa posledního nastavení přehrávání. Pokud je přehrávač iPod již připojen, zobrazte opakovaným stisknutím tlačítka **(SOURCE/OFF)** (Zdroj/vypnout) položku „USB“. Spustí se přehrávání. (Pokud je přehrávač iPod rozpoznán, zobrazí se na displeji nápis „IPD“.)

\* Pokud je připojen přehrávač iPod touch nebo přístroj iPhone nebo pokud byl při posledním přehrávání z přehrávače iPod použit režim Passenger Control (Ovládání cestujícím), nebude logo na displeji zobrazeno.

### 2 Stisknutím tlačítka **(MODE)** (Režim) vyberte režim přehrávání.

Režim se bude měnit následovně:

**RESUMING (Obnovení přehrávání) → ALBUM (Album) → TRACK (Skladba) → PODCAST (Podcast)\* → GENRE (Žánr) → PLAYLIST (Seznam skladeb) → ARTIST (Interpret)**

\* V závislosti na nastavení přehrávače iPod se nemusí zobrazit.

### 3 Upravte hlasitost.

Stisknutím tlačítka **(SOURCE/OFF)** (Zdroj/vypnout) na 1 sekundu můžete přehrávání ukončit.

## Odpojení přehrávače iPod

1 Ukončete přehrávání na přehrávači iPod.

2 Odpojte přehrávač iPod.

#### Upozornění pro iPhone

Při připojení přístroje iPhone přes USB rozhraní bude hlasitost telefonu ovládána samotným přístrojem iPhone. Abyste zabránili náhlému zvýšení hlasitosti po ukončení hovoru, nezvyšujte během telefonního hovoru hlasitost na přístroji.

#### Poznámky

- Neodnímejte přední panel během přehrávání z přehrávače iPod, protože by mohlo dojít k poškození dat.
- Tento přístroj nerozpozná přehrávač iPod připojený přes USB rozbočovač.

#### Rady

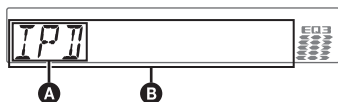
- Pokud je klíček zapalování otočen do polohy ACC a přístroj je zapnutý, bude se přehrávač iPod dobíjet.
- Pokud odpojíte přehrávač iPod během přehrávání, zobrazí se na displeji přístroje zpráva „NO DEV“ (Žádné zařízení).

## Režim obnovení přehrávání

Pokud je přehrávač iPod připojen k dokovacímu konektoru, změní se režim tohoto přístroje na režim obnovení přehrávání a přehrávání se spustí v režimu nastaveném na přehrávači iPod. V režimu obnovení přehrávání nepracují následující tlačítka:

- **(3)** (REP) (Opakované přehrávání),
- **(4)** (SHUF) (Náhodné přehrávání).

## Zobrazované informace



- A** Indikace zdroje (iPod)  
**B** Název skladby, jméno interpreta, název alba, číslo skladby/uplynulá doba přehrávání, hodiny

Pro změnu zobrazovaných informací **B** stiskněte tlačítko **(DSPL)** (Zobrazení).

### Rada

Při změně alba/podcastu/žánru/interpreta/seznamu skladeb se krátce zobrazí odpovídající číslo.

### Poznámka

Některá písmena uložená v přehrávači iPod se nemusí zobrazit správně.

## Nastavení režimu přehrávání

- 1** Během přehrávání stiskněte tlačítko **(MODE)** (Režim).

Režim se bude měnit následovně:

**ALBUM (Album)** → **TRACK (Skladba)**  
→ **PODCAST (Podcast)\*** → **GENRE (Žánr)** → **PLAYLIST (Seznam skladeb)**  
→ **ARTIST (Interpret)**

\* V závislosti na nastavení přehrávače iPod se nemusí zobrazit.

## Přeskočení alba, podcastu, žánru, seznamu skladeb a interpreta

Funkce	Stiskněte
Přeskočení	<b>(1)/(2)</b> (ALBM -/+) (Album) [stiskněte jednou pro každý skok]
Souvislé přeskakování	<b>(1)/(2)</b> (ALBM -/+) (Album) [podržte až do okamžiku, kdy dosáhnete požadovaného místa]

## Opakované a náhodné přehrávání

- 1** Během přehrávání opakovaně stiskněte tlačítko **(3)** (REP) (Opakované přehrávání) nebo **(4)** (SHUF) (Náhodné přehrávání) tak, aby se zobrazilo požadované nastavení.

Vyberte	Pro
<b>(3) TRACK (Skladba)</b>	opakované přehrávání skladby.
<b>(3) ALBUM (Album)</b>	opakované přehrávání alba.
<b>(3) PODCAST (Podcast)</b>	opakované přehrávání podcastu.
<b>(3) ARTIST (Interpret)</b>	opakované přehrávání interpreta.
<b>(3) PLAYLIST (Seznam skladeb)</b>	opakované přehrávání seznamu skladeb.
<b>(3) GENRE (Žánr)</b>	opakované přehrávání žánru.
<b>SHUF ALBUM (Náhodné přehrávání alba)</b>	přehrávání alba v náhodném pořadí.
<b>SHUF PODCAST (Náhodné přehrávání podcastu)</b>	přehrávání podcastu v náhodném pořadí.
<b>SHUF ARTIST (Náhodné přehrávání interpreta)</b>	přehrávání interpreta v náhodném pořadí.
<b>SHUF PLAYLIST (Náhodné přehrávání seznamu skladeb)</b>	přehrávání seznamu skladeb v náhodném pořadí.
<b>SHUF GENRE (Náhodné přehrávání žánru)</b>	přehrávání žánru v náhodném pořadí.
<b>SHUF DEVICE (Náhodné přehrávání všech skladeb)</b>	přehrávání všech skladeb v náhodném pořadí.

Po uplynutí 3 sekund je nastavení dokončeno.

Pro návrat do režimu normálního přehrávání vyberte možnost „**(3) OFF**“ (Vypnuto) nebo „**SHUF OFF**“ (Náhodné přehrávání vyp.).

## Přímé ovládání přehrávače iPod — Passenger Control (Ovládání cestujícím)

Přehrávač iPod připojený do dokovacího konektoru můžete ovládat přímo.

### 1 Během přehrávání podržte stisknuté tlačítko **(MODE)** (Režim).

Zobrazí se zpráva „MODE IPOD“ (Režim iPod) a nyní můžete ovládat přehrávač iPod přímo.

### Změna informací zobrazovaných na displeji

Stiskněte tlačítko **(DSPL)** (Zobrazení).

Zobrazované informace se budou měnit následovně:

Název skladby → Jméno interpreta → Název alba → MODE IPOD (Režim iPod) → Hodiny

### Ukončení režimu Passenger Control (Ovládání cestujícím)

Podržte stisknuté tlačítko **(MODE)** (Režim).

Zobrazí se zpráva „MODE AUDIO“ (Audio režim) a režim přehrávání se změní na „RESUMING“ (Obnovení přehrávání).

#### Poznámky

- Hlasitost lze nastavovat pouze na přístroji.
- Při zrušení tohoto režimu se rovněž vypne funkce opakovaného přehrávání.

## Další funkce

### Změna nastavení zvuku

#### Nastavení zvukových charakteristik

- 1 **Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazte požadovanou položku.**
- 2 **Pomocí otočného ovladače upravte nastavení vybrané položky.**
- 3 **Stiskněte tlačítko **(BACK)** (Zpět).**  
Nastavení je dokončeno a displej se vrátí k normálnímu režimu přehrávání/příjmu.

Je možné nastavit následující položky (podrobné informace naleznete na referenční straně):

#### EQ3

Výběr některého ze 7 typů ekvalizační křivky (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM (Uživatelské nastavení) nebo OFF (Vypnuto)).

#### LOW (Hloubky)\*1, MID (Střed)\*1, HI (Výšky)\*1 (strana 19)

**BAL** (Vyvážení levého/právěho kanálu)  
Vyvážení hlasitosti levého a pravého kanálu.

**FAD** (Vyvážení předních/zadních kanálů)  
Vyvážení hlasitosti předních a zadních kanálů

**SUB**\*2 (Hlasitost subwooferu)  
Nastavení hlasitosti subwooferu.

**AUX**\*3 (Úroveň externího vstupu)  
Nastavení úrovně hlasitosti pro každé připojené externí zařízení: „+18 dB“ – „0 dB“ – „-8 dB“.  
Toto nastavení ruší potřebu měnit hlasitost při přepínání mezi zdroji.

\*1 Pokud je aktivován ekvalizér (EQ3).

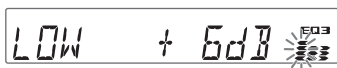
\*2 Pokud je zvukový výstup nastaven na „SUB-OUT“ (Subwoofer) (strana 19).  
Při nejnižším nastavení se zobrazuje „ATT“ (Ztlumení zvuku) a nastavení lze provést v 21 krocích.

\*3 Pokud je aktivován zdroj AUX (Externí zařízení) (strana 20).

## Nastavení ekvalizační křivky — EQ3

Možnost „CUSTOM“ (Uživatelské nastavení) funkce EQ3 vám umožňuje provádět vaše vlastní nastavení ekvalizéru.

- 1 Vyberte zdroj a opakovaným stisknutím výběrového tlačítka vyberte „EQ3“.
- 2 Pomocí otočného ovladače vyberte „CUSTOM“ (Uživatelské nastavení).
- 3 Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazte položku „LOW“ (Hloubky), „MID“ (Střed) nebo „HI“ (Výšky).
- 4 Pomocí otočného ovladače upravte nastavení vybrané položky.  
Úroveň hlasitosti je nastavitelná s krokem 1 dB od -10 dB do +10 dB.



Zopakujte kroky 3 a 4 pro nastavení ekvalizační křivky.

Pro obnovení ekvalizační křivky nastavené z výroby stiskněte a podržte výběrové tlačítko před dokončením nastavení.

- 5 Stiskněte tlačítko ↵ (BACK) (Zpět).  
Nastavení je dokončeno a displej se vrátí k normálnímu režimu přehrávání/příjmu.

### Rada

Lze rovněž nastavit ostatní typy ekvalizéru.

## Úprava položek nastavení — SET (Nastavení)

- 1 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko.  
Zobrazí se nabídka pro nastavení.
- 2 Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazte požadovanou položku.
- 3 Pomocí otočného ovladače vyberte nastavení (například „ON“ (Zapnuto) nebo „OFF“ (Vypnuto)).
- 4 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko.  
Nastavení je dokončeno a displej se vrátí k normálnímu režimu přehrávání/příjmu.

### Poznámka

Zobrazované položky se mohou lišit podle zdroje a nastavení.

Je možné nastavit následující položky (podrobné informace naleznete na referenční straně):

---

### CLOCK-ADJ (Nastavení hodin) (strana 6)

#### CT (Časový signál)

Aktivace funkce CT (Časový signál): „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto) (strana 12, 13).

#### BEEP (Zvukový signál)

Aktivace zvukového signálu: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

#### AUX-A (Externí zdroj zvuku)\*1

Aktivace externího zdroje zvuku: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto) (strana 20).

#### A.OFF (Automatické vypnutí)

Lze nastavit požadovanou dobu po vypnutí přístroje, po jejímž uplynutí bude přístroj zcela odpojen od napájení: „NO“ (Ne), „30S“ (30 sekund), „30M“ (30 minut), „60M“ (60 minut).

#### SUB/REAR (Subwoofer/zesilovač)\*1

Přepínání zvukového výstupu: „SUB-OUT“ (Subwoofer), „REAR-OUT“ (Zesilovač).

#### DEMO (Ukázkový režim)

Aktivace ukázkového režimu: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

#### DIM (Snížení jasu displeje)

Změna jasu displeje: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

#### M.DSPL (Pohyblivé zobrazení)

- „SA“ (Spektrální analyzátor): pro zobrazování pohyblivých vzorů a spektrálního analyzátoru.
- „OFF“ (Vypnuto): pro zrušení režimu pohyblivého zobrazení.

#### A.SCRL (Automatické posouvání textu)

Automatické posouvání dlouhého textu: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

## LOCAL (Režim lokálního vyhledávání)

- „ON“ (Zapnuto): pro ladění stanic pouze ze silným signálem.
- „OFF“ (Vypnuto): pro normální ladění.

## MONO (Monofonní režim)\*2

Výběr monofonního příjmu pro vylepšení slabého příjmu v pásmu FM: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

## REG (Regionální příjem)\*2

Omezení příjmu na určitý region: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto) (strana 13).

## Z.TIME (Doba funkce Zappin)

Nastavení doby přehrávání pro funkci ZAPPIN.  
– „Z.TIME-1 (about 6 seconds)“ (asi 6 sekund),  
– „Z.TIME-2 (about 9 seconds)“ (asi 9 sekund),  
– „Z.TIME-3 (about 30 seconds)“ (asi 30 sekund).

## LPF (Dolní propust)\*3

Výběr dělicí frekvence subwooferu: „OFF“ (Vypnuto), „80 Hz“, „100 Hz“, „120 Hz“, „140 Hz“, „160 Hz“.

## LPF NORM/REV (Dolní propust - normální/opačná)\*3

Výběr fáze subwooferu: „NORM“ (Normální), „REV“ (Opačná).

## HPF (Horní propust)

Výběr dělicí frekvence předních/zadních reproduktorů: „OFF“ (Vypnuto), „80 Hz“, „100 Hz“, „120 Hz“, „140 Hz“, „160 Hz“.

## LOUD (Zesílení basů)

Zesílení basů a výšek pro dosažení čistého zvuku při nízkých úrovních hlasitosti: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

## BTM (Naladění nejsilnějších stanic)

(strana 11)

\*1 Pokud je přístroj vypnutý.

\*2 Pokud je přijímán signál FM.

\*3 Pokud je zvukový výstup nastaven na „SUB-OUT“ (Subwoofer).

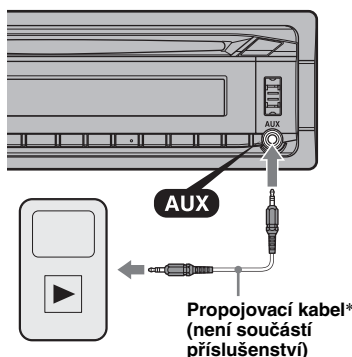
## Používání přídatných zařízení

### Externí audio zařízení

Po připojení volitelného přenosného audio zařízení do vstupního konektoru AUX (Externí zařízení) (stereo mini konektor) na přístroji a následném výběru tohoto zdroje můžete poslouchat tento zdroj v reproduktorech vozidla. Úroveň hlasitosti je nastavitelná, aby bylo možno kompenzovat rozdíly mezi přístrojem a přenosným audio zařízením. Postupujte následujícím způsobem:

### Připojení přenosného audio zařízení

- 1 Vypněte přenosné audio zařízení.
- 2 Snižte hlasitost přístroje.
- 3 Připojte zařízení k přístroji.



\* Zajistěte, aby byla použita zástrčka rovného typu.

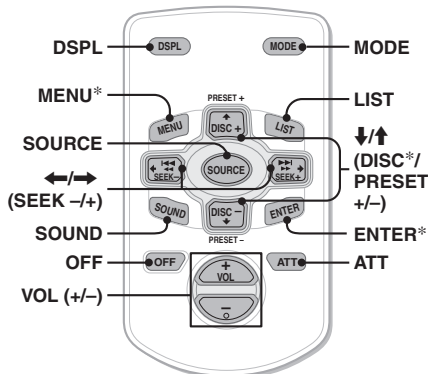
### Nastavení hlasitosti

Před spuštěním přehrávání nezapomeňte nastavit hlasitost každého připojeného audio zařízení.

- 1 Snižte hlasitost přístroje.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka **(SOURCE/OFF)** (Zdroj/vypnout) zobrazte položku „AUX“ (Externí zařízení). Potom se na displeji zobrazí nápis „AUX FRONT IN“ (Přední vstup pro externí zařízení).
- 3 Na přenosném audio zařízení nastavte střední úroveň hlasitosti a spusťte přehrávání.
- 4 Nastavte na tomto přístroji hlasitost, kterou obvykle používáte.
- 5 Upravte vstupní úroveň (strana 18).

## Kartový dálkový ovladač RM-X114

Tlačítka na kartovém dálkovém ovladači ovládají stejné funkce jako odpovídající tlačítka na přístroji.



Následující tlačítka na kartovém dálkovém ovladači mají rovněž odlišné názvy/funkce než tlačítka na přístroji:

- **Tlačítko DSPL (Zobrazení)**  
Pro změnu informací zobrazovaných na displeji.
- **Tlačítko SOURCE (Zdroj)**  
Pro zapnutí napájení; změnu zdroje (rádio/CD/USB/AUX).
- **Tlačítka ←/→ (SEEK -/+)** (Vyhledávání)  
V režimu rádia/CD/USB mají stejnou funkci jako tlačítka (SEEK) -/+ (Vyhledávání) na přístroji.
- **Tlačítko SOUND (Zvuk)**  
Stejná funkce jako výběrové tlačítko na přístroji.
- **Tlačítko OFF (Vypnout)**  
Pro vypnutí napájení; zastavení zdroje.
- **Tlačítko LIST (Seznam)**  
Pro výběr PTY (Typ programu) v systému RDS.
- **Tlačítka ↑/↓ (DISC (Disk)\*/PRESET +/-)** (Předvolba)  
V režimu CD/USB mají stejnou funkci jako tlačítka ①/② (ALBM -/+) (Album) na přístroji.
- **Tlačítko ATT (Ztlumení zvuku)**  
Pro ztlumení zvuku. Dalším stisknutím tlačítka se tato funkce zruší.

\* U tohoto přístroje není k dispozici.

### Poznámka

Pokud vypnete přístroj a zhasne displej, není možno přístroj ovládat kartovým dálkovým ovladačem, dokud nestisknete tlačítko (SOURCE/OFF) (Zdroj/vypnout) na přístroji nebo dokud přístroj neaktivujete vložením disku.

## Doplňující informace

### Bezpečnostní upozornění

- Jestliže jste vozidlo zaparkovali tak, že na něj dopadá přímé sluneční světlo, nechte přístroj před použitím vychladnout.
- Automatická (motorová) anténa se při provozu přístroje vysune automaticky.

### Kondenzace vlhkosti

Pokud dojde uvnitř přístroje ke kondenzaci vlhkosti, vyjměte disk a počkejte asi jednu hodinu, aby přístroj vyschl. V opačném případě nebude přístroj pracovat správně.

### Aby zůstala zachována vysoká kvalita zvuku

Chraňte přístroj a disky před kapalinami.

### Poznámky k diskům

- Neponechávejte disky na přímém slunečním světle, v blízkosti zdrojů tepla (jako jsou například výstupy horkého vzduchu) ani ve vozidle zaparkovaném na přímém slunci.
- Před přehráváním otřete disk čistícím hadříkem směrem od středu k okraji. Nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, ředidlo nebo běžně dostupné čisticí prostředky.
- Tento přístroj je určen pro přehrávání disků, které jsou v souladu s normou Compact Disc (CD). Duální disky a některé hudební disky zakódované prostřednictvím technologií na ochranu autorských práv neodpovídají normě Compact Disc (CD), a proto je nemusí být možné na tomto přístroji přehrávat.
- **Disky, které NELZE přehrávat**
  - disky s nalepenými štítky, samolepkami, lepicí páskou nebo papírem. Při přehrávání takového disku může dojít k poškození přístroje nebo zničení disku,
  - disky nestandardního tvaru (například srdce, čtverec nebo hvězda). V takovém případě může dojít k poškození přístroje,
  - 8cm disky.



### Poznámky k diskům CD-R/CD-RW

- Maximální počet (pouze disky CD-R/CD-RW):
  - složek (alb): 150 (včetně kořenové složky),
  - souborů (skladeb) a složek: 300 (pokud název souboru/složky obsahuje mnoho znaků, může být tento počet nižší než 300),
  - zobrazitelných znaků pro název složky/souboru: 32 (Joliet)/64 (Romeo).
- Pokud disk s více sekcemi (Multi Session) začíná sekcí CD-DA, je rozpoznán jako disk CD-DA a ostatní sekce nebudou přehrávány.

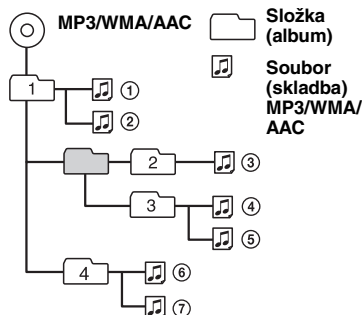
## • Disky, které NELZE přehrávat

- disky CD-R/CD-RW se špatnou kvalitou záznamu,
- disky CD-R/CD-RW zaznamenané na nekompatibilním záznamovém zařízení,
- nesprávně uzavřené disky CD-R/CD-RW,
- disky CD-R/CD-RW zaznamenané v jiném formátu než ve formátu hudebního CD nebo ve formátu MP3 odpovídajícímu normě ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo nebo Multi Session (s více sekcemi).

- Společnost Apple neodpovídá za správný provoz tohoto zařízení ani za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy.

V případě jakýchkoliv dotazů nebo problémů týkajících se vašeho přístroje, které nejsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, se obraťte na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

## Pořadí přehrávání souborů MP3/WMA/AAC



## Přehrávač iPod

- Přístroj lze připojit k následujícím přehrávačům iPod. Před použitím aktualizujte software vašeho přehrávače iPod na nejnovější verzi.

Přístroj podporuje následující modely:

- iPod touch,
- iPod touch (2. generace),
- iPod classic,
- iPod classic (120 GB),
- iPod video\*,
- iPod nano (4. generace),
- iPod nano (3. generace),
- iPod nano (2. generace),
- iPod nano (1. generace)\*.

A rovněž také:

- iPhone,
- iPhone 3G.

\* Při připojení přehrávače iPod nano (1. generace) nebo iPod video není dostupný režim Passenger control (Ovládání cestujícím).

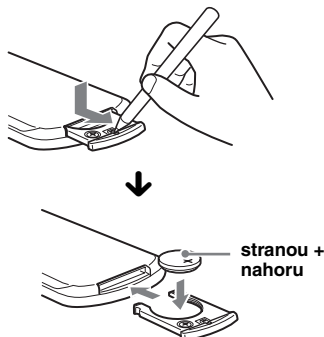
- Označení „Made for iPod“ znamená, že elektronické příslušenství bylo navrženo speciálně pro připojení k přehrávači iPod a bylo certifikováno výrobcem tak, aby odpovídalo výkonnostním standardům Apple.
- Označení „Works with iPhone“ znamená, že elektronické příslušenství bylo navrženo speciálně pro připojení k zařízení iPhone a bylo certifikováno výrobcem tak, aby odpovídalo výkonnostním standardům Apple.

## Údržba

### Výměna lithiové baterie kartového dálkového ovladače

Za normálních podmínek je provozní životnost baterie přibližně 1 rok. (Provozní životnost baterie může být kratší v závislosti na podmínkách používání.)

Jakmile začne být baterie vybitá, snižuje se provozní dosah kartového dálkového ovladače. Vyměňte baterii za novou lithiovou baterii typu CR2025. Při použití jakékoliv jiné baterie hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.



### Poznámky k lithiové baterii

- Udržujte lithiovou baterii mimo dosah dětí. V případě, že dojde k polknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Aby byl zajištěn správný kontakt, otřete baterii suchým hadříkem.
- Při instalaci baterie dbejte na dodržení správné polarity.
- Nedržte baterii pomocí kovových pinzet, aby nedošlo ke zkratu.

### VAROVÁNÍ

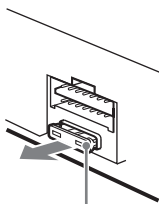
Při nesprávném zacházení může baterie explodovat. Baterii nenabíjejte, nerozebírejte ani nevhazujte do ohně.



## Výměna pojistky

Při výměně pojistky zajistěte, aby byla použita pojistka se stejným proudovým zatížením, jaké je uvedeno na originální pojistce. Jestliže dojde ke spálení pojistky, zkontrolujte připojení napájení a vyměňte pojistku. Pokud se pojistka po výměně opět spálí, může se jednat o vnitřní závadu.

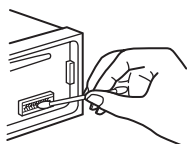
V takovém případě prosím požádejte o pomoc nejbližšího prodejce Sony.



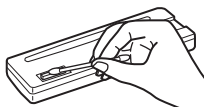
Pojistka (10 A)

## Čištění konektorů

Pokud jsou konektory mezi vlastním přístrojem a předním panelem znečištěné, nemusí přístroj pracovat správně. Aby k takovým situacím nedocházelo, odejměte přední panel (strana 7) a očistěte konektory vatovým tampónem. Při čištění nepoužívejte nadměrnou sílu. V opačném případě by mohlo dojít k poškození konektorů.



Vlastní přístroj



Zadní strana předního panelu

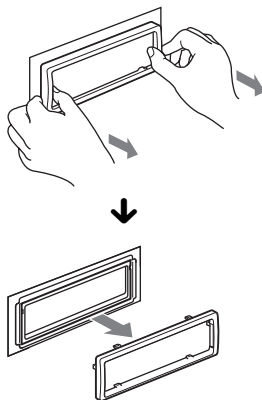
### Poznámky

- Z bezpečnostních důvodů vypněte před čištěním konektorů zapalování a vyjměte klíček ze spínací skříňky.
- Nikdy se nedotýkejte konektorů prsty nebo jakýmkoliv kovovými předměty.

## Vyjmutí přístroje

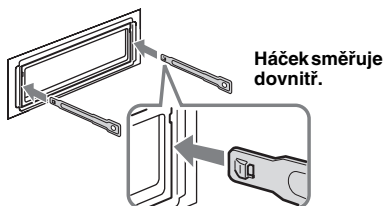
### 1 Odejměte ochranný rámeček.

- 1 Odejměte přední panel (strana 7).
- 2 Stiskněte obě strany ochranného rámečku a stáhněte jej.

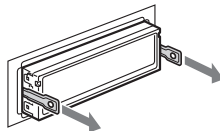


### 2 Vyjměte přístroj.

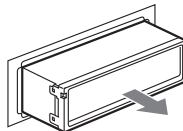
- 1 Vložte oba uvolňovací klíče současně tak, aby zacvakly do správné polohy.



- 2 Zatáhněte za uvolňovací klíče, aby se přístroj odjistil.



- 3 Vysuňte přístroj ven z místa upevnění.



## Technické údaje

### Část radiopřijímače

#### FM

**Rozsah ladění:** 87,5 – 108,0 MHz

**Anténní konektor:**

Konektor pro externí anténu

**Mezifrekvence:** 150 kHz

**Využitelná citlivost:** 10 dBf

**Selektivita:** 75 dB při 400 kHz

**Odstup signál/šum:** 70 dB (mono)

**Odstup kanálů:** 40 dB při 1 kHz

**Frekvenční rozsah:** 20 – 15 000 Hz

#### MW/LW

**Rozsah ladění:**

MW: 531 – 1 602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

**Anténní konektor:**

Konektor pro externí anténu

**Mezifrekvence:** 25 kHz

**Citlivost:** MW: 26  $\mu$ V, LW: 45  $\mu$ V

### Část CD přehrávače

**Odstup signál/šum:** 120 dB

**Frekvenční rozsah:** 10 – 20 000 Hz

**Kolisání:** neměřitelné

### Část USB přehrávače

**Rozhraní:** USB (plnorychlostní)

**Maximální proud:** 500 mA

### Část výkonového zesilovače

**Výstupy:** výstupy pro reproduktory (konektory s pojistkou)

**Impedance reproduktorů:** 4 – 8 ohmů

**Maximální výstupní výkon:** 52 W  $\times$  4 (při 4 ohmech)

### Všeobecné údaje

**Výstupy:**

Výstupní audio konektory (přepínatelné subwoofer/zesilovač)

Konektor pro ovládání relé automatické

(motorové) antény

Konektor pro ovládání výkonového zesilovače

**Vstupy:**

Konektor pro ovládání funkce Telephone ATT (Ztlumení zvuku při příjmu telefonního hovoru)

Vstupní konektor pro dálkový ovladač

Vstupní konektor antény

Vstupní konektor AUX (Externí zařízení) (stereo mini konektor)

Vstupní USB konektor

**Řízení kmitočtové charakteristiky:**

Hloubky:  $\pm 10$  dB při 60 Hz (XPLOD)

Středů:  $\pm 10$  dB při 1 kHz (XPLOD)

Výšky:  $\pm 10$  dB při 10 kHz (XPLOD)

**Požadavky na napájení:** 12 V stejnosm. z akumulátoru vozidla (záporná zem (uzemnění))

**Rozměry:** přibl. 178  $\times$  50  $\times$  179 mm (§/v/h)

**Montážní rozměry:** přibl. 182  $\times$  53  $\times$  162 mm (§/v/h)

**Hmotnost:** přibl. 1,2 kg

**Dodávané příslušenství:**

Součásti pro instalaci a zapojení (1 souprava)

### Volitelné příslušenství/vybavení:

Kartový dálkový ovladač: RM-X114

Propojovací USB kabel pro iPod: RC-100IP

Váš prodejce nemusí některé z výše uvedených položek prodávat. Požádejte prosím vašeho prodejce o podrobné informace.

*Design a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.*

- Při výrobě některých desek plošných spojů se nepoužívají halogenované samozhášecí přísady.
- Při výrobě skříněk se nepoužívají halogenované samozhášecí přísady.
- Jako výplňový materiál pro zabalení přístroje se používá papír.

## Odstraňování problémů

Následující kontrolní seznam vám pomůže při odstraňování problémů, se kterými se můžete při použití přístroje setkat.

Dříve než začnete tento seznam procházet, zkontrolujte prosím zapojení přístroje a provozní postupy.

Pokud nelze problém vyřešit, navštivte následující stránku zákaznické podpory:

### Stránky zákaznické podpory

<http://support.sony-europe.com>

## Všeobecné problémy

**Do přístroje není přiváděno žádné napájecí napětí.**

- Zkontrolujte připojení nebo pojistku.
- Pokud je přístroj vypnutý a zhasne displej, není možné jej ovládat dálkovým ovladačem.  
→ Zapněte přístroj.

**Automatická (motorová) anténa se nevyvsune.**

Automatická (motorová) anténa nemá reléovou skříňku.

**Není slyšet žádný zvuk.**

- Je zapnuta funkce ATT (Ztlumení zvuku) nebo Telephone ATT (Ztlumení zvuku při příjmu telefonního hovoru) (pokud je připojen kabel rozhraní telefonu ve vozidle do konektoru ATT).
- Poloha ovladače „FAD“ (Vyvážení předních/zadních kanálů) není nastavena pro systém se dvěma reproduktory.

**Neozývá se zvuková signalizace (pípnutí).**

- Zvuková signalizace (pípnutí) je vypnuta (strana 19).
- Je připojen volitelný výkonový zesilovač a nepoužíváte vestavěný zesilovač.

**Byl vymazán obsah paměti.**

- Bylo stisknuto tlačítko RESET.  
→ Znovu uložte nastavení do paměti.
- Došlo k odpojení napájecího kabelu nebo akumulátoru. Nebo nejsou kabely připojeny správně.

**Jsou vymazány uložené stanice a nastavení hodin.**

**Došlo ke spálení pojistky.**

**Při přepínání polohy klíčku zapalování je slyšet hluk.**

Kabely nejsou správně připojeny ke konektoru pro napájení elektrického příslušenství vozidla.

**Během přehrávání nebo příjmu rozhlasové stanice se spustí ukázkový režim.**

Pokud je nastavena možnost „DEMO-ON“ (Ukázkový režim zap.) a po dobu 5 minut provedena žádná operace, spustí se ukázkový režim.

→ Nastavte možnost „DEMO-OFF“ (Ukázkový režim vyp.) (strana 19).

**Z displeje zmizí údaje nebo se na displeji nic nezobrazí.**

- Je nastavena možnost „DIM-ON“ (Snížení jasu displeje zap.) (strana 19).
- Podržte-li stisknuté tlačítko **(SOURCE/OFF)** (Zdroj/vypnout), displej zhasne.  
→ Stiskněte a podržte tlačítko **(SOURCE/OFF)** (Zdroj/vypnout) na přístroji tak dlouho, dokud se displej nerozsvítí.
- Jsou znečištěné konektory (strana 23).

**Funkce Auto Off (Automatické vypnutí) nepracuje.**

Přístroj je zapnutý. Funkce Auto Off (Automatické vypnutí) se aktivuje po vypnutí přístroje.

→ Vypněte přístroj.

## Příjem rozhlasového vysílání

**Není možno přijímat žádné stanice.**

**Zvuk je rušen šumy.**

- Připojení není provedeno správně.  
→ Připojte ovládací kabel automatické (motorové) antény (modrý) nebo napájecí kabel elektrického příslušenství vozidla (červený) k napájecímu kabelu anténního zesilovače ve vozidle (pouze tehdy, pokud je vaše vozidlo vybaveno vestavěnou anténou FM/MW/LW v zadním nebo bočním skle).
- Zkontrolujte připojení antény vozidla.
- Pokud se anténa vozidla nevyvsune nahoru, zkontrolujte připojení ovládacího kabelu automatické (motorové) antény.

**Není možné vyvolat stanice na předvolbách.**

- Uložte do paměti správnou frekvenci stanice.
- Signál rozhlasového vysílače je příliš slabý.

**Není možné provést automatické ladění stanic.**

- Není správně nastaven režim vyhledávání lokálních stanic.  
→ Ladění se příliš často zastavuje:  
Nastavte možnost „LOCAL-ON“ (Režim lokálního vyhledávání zap.) (strana 20).
- Ladění se nezastavuje na stanici:  
Nastavte možnost „LOCAL-OFF“ (Režim lokálního vyhledávání vyp.) (strana 20).
- Signál rozhlasového vysílače je příliš slabý.  
→ Použijte ruční ladění.

**Při příjmu stanice FM bliká indikátor „ST“.**

- Naladíte frekvenci přesně.
- Signál rozhlasového vysílače je příliš slabý.  
→ Nastavte možnost „MONO-ON“ (Monofonní režim zap.) (strana 20).

**Stereofonní FM vysílání je přijímáno monofonně.**

Přístroj je v režimu monofonního příjmu.

→ Nastavte možnost „MONO-OFF“ (Monofonní režim vyp.) (strana 20).

## RDS

### Po několika sekundách poslechu se spustí vyhledávání (SEEK).

Tato stanice není stanicí se službou TP (Dopravní program) nebo má slabý signál.

→ Vypněte funkci TA (Dopravní hlášení) (strana 12).

### Žádné dopravní hlášení.

- Zapněte funkci TA (Dopravní hlášení) (strana 12).
- Stanice nevysílá žádné dopravní zpravodajství, přestože se jedná o stanici se službou TP (Dopravní program).  
→ Nalad'te jinou stanici.

### Místo typu programu se zobrazuje indikace

„-----“.

- Aktuálně naladěná stanice není stanicí RDS.
- Nejsou přijímána data RDS.
- Stanice nespecifikuje typ programu.

## Přehrávání disků CD

### Disk nelze vložit.

- V přehrávači je již vložen jiný disk.
- Disk byl násilím vložen obráceně nebo nesprávně.

### Disk se nepřehrává.

- Disk je znečištěný nebo vadný.
- Vložený disk CD-R/CD-RW není určen pro poslech hudby (strana 21).

### Soubory MP3/WMA/AAC nelze přehrát.

Disk není kompatibilní s formátem a verzí MP3/WMA/AAC. Podrobné informace o discích a formátech, které lze přehrávat - viz stránky zákaznické podpory.

### U souborů MP3/WMA/AAC trvá déle, než se spustí přehrávání (ve srovnání s jinými disky).

U následujících typů disků může dojít k prodlevě při zahájení přehrávání:

- disk, na němž je zaznamenána komplikovaná stromová struktura,
- disk zaznamenaný v režimu Multi Session (s více sekcemi),
- disk, který nebyl uzavřen a lze na něj přidávat data.

### Informace na displeji se neposouvají.

- U disků s velkým množstvím znaků v názvech je to možné.
- Položka „A.SCRL“ (Automatické posouvání textu) je nastavena na „OFF“ (Vypnuto).  
→ Nastavte možnost „A.SCRL-ON“ (Automatické posouvání textu zap.) (strana 19).  
→ Podržte stisknuté tlačítko (DSPL) (Zobrazení) (SCRL).

### Zvuk přeskakuje.

- Přístroj není správně nainstalován.  
→ Nainstalujte přístroj pod úhlem menším než 45° do pevné části vozidla.
- Disk je znečištěný nebo vadný.

### Nepracují ovládací tlačítka přístroje.

#### Disk se nevysune.

Stiskněte tlačítko RESET (strana 6).

## Přehrávání z USB

### Nelze přehrávat položky ze zařízení připojeného prostřednictvím USB rozbočovače.

Tento přístroj nerozpozná USB zařízení připojená přes USB rozbočovače.

### Nelze přehrávat položky.

USB zařízení nepracuje.  
→ Znovu jej připojte.

### Spuštění přehrávání z USB zařízení trvá delší dobu.

USB zařízení obsahuje soubory s komplikovanou stromovou strukturou.

### Ozve se pípnutí.

Během přehrávání bylo USB zařízení odpojeno.  
→ Před odpojením USB zařízení zajistěte, aby bylo z důvodu ochrany dat nejprve zastaveno přehrávání.

### Zvuk je přerušovaný.

Zvuk může být přerušovaný při vysokém datovém toku (více než 320 kb/s).

---

## Chybová hlášení/zprávy

---

### CHECKING (Kontrola)

- Přístroj provádí kontrolu připojení USB zařízení.  
→ Počkejte, dokud ověřování připojení neskončí.

### ERROR (Chyba)

- Disk je znečištěný nebo je vložen obráceně.  
→ Očistěte disk nebo jej vložte správně.
- Byl vložen prázdný disk.
- Disk nelze z nějakého důvodu přehrát.  
→ Vložte jiný disk.
- USB zařízení nebylo automaticky rozpoznáno.  
→ Odpojte jej a znovu připojte.
- Stisknutím tlačítka ▲ vyjměte disk.

### FAILURE (Porucha)

- Nesprávné zapojení reproduktorů/zesilovačů.  
→ Podívejte se do příručky pro instalaci/zapojení vašeho modelu přístroje a zkontrolujte zapojení.

### HUB NO SUPRT (Rozbočovač není podporován)

- Tento přístroj nepodporuje USB rozbočovač.

### L.SEEK +/- (Lokální vyhledávání)

- Během automatického ladění je zapnut režim lokálního vyhledávání.

### NO AF (Žádná alternativní frekvence)

- Aktuální naladěná stanice nemá alternativní frekvenci.  
→ Stiskněte tlačítko (SEEK) +/- (Vyhledávání) ve chvíli, kdy bliká název stanice (programové služby). Přístroj spustí vyhledávání jiné frekvence se stejnými daty PI (Identifikace programu) (zobrazuje se „PI SEEK“ (Vyhledávání PI)).

### NO DEV (Žádné zařízení)

- Stisknutím tlačítka (SOURCE/OFF) (Zdroj/vypnout) byl vybrán zdroj, aniž by bylo připojeno USB zařízení. Během přehrávání bylo odpojeno USB zařízení nebo USB kabel.  
→ Zajistěte, aby bylo připojeno USB zařízení a USB kabel.

### NO MUSIC (Žádné hudební soubory)

- Disk nebo USB zařízení neobsahuje žádný hudební soubor.  
→ Vložte do přístroje hudební CD.  
→ Připojte USB zařízení, které obsahuje hudební soubor.

### NO NAME (Žádný název)

- Ve skladbě není zapsán název disku/alba/interpreta/skladby.

### NO TP (Žádný dopravní program)

- Přístroj bude pokračovat v hledání dostupných stanic s dopravním programem (TP).

### OFFSET (Vnitřní chyba)

- Mohlo dojít k výskytu vnitřní závady.  
→ Zkontrolujte správné připojení kabelů. Pokud je nadále na displeji zobrazena indikace chyby, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

---

### OVERLOAD (Přetížení)

- USB zařízení je přetíženo.  
→ Odpojte USB zařízení a potom stisknutím tlačítka (SOURCE/OFF) (Zdroj/vypnout) změňte zdroj.  
→ Indikuje, že USB zařízení není v pořádku nebo že je připojeno nepodporované zařízení.

### READ (Načítání)

- Přístroj načítá informace o všech skladbách a albech na disku.  
→ Počkejte na dokončení načítání, přehrávání se spustí automaticky. V závislosti na struktuře disku to může trvat déle než jednu minutu.

### RESET (Reset)

- Tento přístroj nebo USB zařízení nelze ovládat kvůli vzniku problému.  
→ Stiskněte tlačítko RESET (strana 6).

### USB NO SUPRT (Nepodporované USB zařízení)

- Připojené USB zařízení není podporováno.  
→ Pro podrobné informace o kompatibilitě vašeho USB zařízení navštivte stránky zákaznické podpory.

„LLLL“ nebo „RRRR“

- Při rychlém posunu vzad nebo vpřed jste dosáhli začátku nebo konce disku a není možno pokračovat dále.

„—“

- Přístroj neumí zobrazit tento znak.

Pokud vám tato řešení nepomohou situaci zlepšit, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony. Pokud vezmete přístroj do opravy z důvodu problémů s přehráváním CD, přineste s sebou disk, který jste používali při vzniku problému.



# FM/MW/LW autorádio s CD prehrávačom

SK

Návod na použitie

Zrušenie predvážacieho režimu (DEMO) pozri na str. 6.

## CDX-GT540UI



Z bezpečnostných dôvodov nainštalujte toto zariadenie len do prístrojovej dosky v automobile. Podrobnosti o montáži a zapojeniach sú uvedené v dodávanom návode Montáž/Zapojenia.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Štítok s označením klasifikácie zariadenia LASEROVÝ VÝROBOK 1. TRIEDY je umiestnený na spodnej časti šasi.

**Upozornenie pre spotrebiteľov:  
Nasledovná informácia sa vzťahuje len na zariadenia predávané v krajinách s platnou legislatívou a smernicami EU**

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom akýchkoľvek servisných služieb alebo záručných záležitostí pozri adresy poskytnuté v samostatných dokumentoch týkajúcich sa servisu a záruky.



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

ZAPPIN je obchodná značka spoločnosti Sony Corporation.



Windows Media a logo Windows sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA a/alebo ostatných krajinách.

iPod je obchodná značka spoločnosti Apple Inc. registrovaná v USA a ďalších krajinách.

iPhone je obchodná značka spoločnosti Apple Inc.



Technológia kódovania zvuku MPEG Layer-3 a patenty sú používané v licencii spoločnosti Fraunhofer IIS a Thomson.

Tento produkt je chránený konkrétnymi duševnými vlastníckymi právami spoločnosti Microsoft Corporation. Používanie alebo distribúcia takejto technológie mimo tohto produktu sú bez licencie spoločnosti Microsoft alebo autorizovaného zástupcu spoločnosti Microsoft zakázané.

Vlastníci obsahov používajú v tomto zariadení technológiu správy oprávnení digitálnych súborov ("WM-DRM") pre ochranu ich chráneného obsahu ("Secure Content"), duševného vlastníctva a autorských práv. Zabráňuje sa tým neoprávnenému kopírovaniu týchto chránených obsahov. Toto zariadenie používa na prehrávanie chráneného obsahu WM-DRM softvér ("WM-DRM Software"). Ak by bola bezpečnosť softvéru WM-DRM v zariadení narušená, tak vlastníci chráneného obsahu ("Secure Content Owners") môžu od spoločnosti Microsoft požadovať revokáciu príslušných práv softvéru WM-DRM na nadobudnutie nových licencií pre kopírovanie, zobrazovanie a/alebo prehrávanie obsahu Secure Content. Revokácia nemei schopnosť softvéru WM-DRM naďalej prehrávať nechránené obsahy. Zoznam revokovaného softvéru WM-DRM je vždy poslaný do vášho zariadenia pri stiahnutí licencie pre chránený obsah z internetu alebo z PC. Spoločnosť Microsoft môže v záujme vlastníkov chránených obsahov spolu s licenciou poslať do zariadenia tiež revokačné zoznamy.

### **Upozornenie pre prípad montáže v automobile bez pozície ACC**

Nastavte funkciu automatického úplného vypnutia (Auto Off) (str. 18).

Zariadenie sa úplne a automaticky vypne v nastavenom čase po normálnom vypnutí, čím sa predíde vybitiu autobatérie.

Ak nenastavíte funkciu automatického úplného vypnutia (Auto Off), vždy po vypnutí

zapaľovania zatlačte a pridržte **(SOURCE/OFF)**

tak, aby sa vyplo zobrazenie na displeji.

## Začíname

---

Prehrávateľné disky . . . . .	6
Resetovanie zariadenia . . . . .	6
Zrušenie režimu DEMO . . . . .	6
Nastavenie hodín . . . . .	6
Vybratie predného panela . . . . .	7
Nasadenie predného panela. . . . .	7

## Umiestnenie ovládacích prvkov a základné operácie

---

Zariadenie . . . . .	8
Vyhľadávanie skladby . . . . .	10
Vyhľadávanie skladby podľa názvu	
— Quick-BrowZer . . . . .	10
Vyhľadávanie skladby počúvaním pasáží skladieb — ZAPPIN™ . . . . .	11

## Rádio

---

Uloženie staníc do pamäte a ich príjem . . . . .	11
Automatické ukladanie staníc — BTM . . . . .	11
Manuálne uloženie staníc . . . . .	11
Príjem uložených staníc . . . . .	11
Automatické ladenie . . . . .	11
RDS . . . . .	12
Popis . . . . .	12
Nastavenie AF a TA . . . . .	12
Výber PTY . . . . .	13
Nastavenie CT . . . . .	13

## CD prehrávač

---

Zobrazované položky . . . . .	13
Opakované prehrávanie a prehrávanie v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle Play) . . . . .	13

## USB zariadenia

---

Prehrávanie z USB zariadenia . . . . .	14
Zobrazované položky . . . . .	14
Opakované prehrávanie a prehrávanie v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle Play) . . . . .	14

## iPod

---

Prehrávanie z prehrávača iPod . . . . .	15
Zobrazované položky . . . . .	15
Nastavenie režimu prehrávania . . . . .	16
Opakované prehrávanie a prehrávanie v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle Play) . . . . .	16
Priame ovládanie prehrávača iPod	
— Ovládanie spouľazdcom . . . . .	16

## Ďalšie funkcie

---

Zmena nastavení zvuku . . . . .	17
Nastavenie zvukových charakteristík . . . . .	17
Nastavenie krivky ekvalizéra	
— EQ3 . . . . .	17
Úprava nastaviteľných položiek — SET . . . . .	18
Používanie voliteľných zariadení . . . . .	19
Doplnkové audio zariadenie . . . . .	19
Diaľkové ovládanie RM-X114 . . . . .	19

## Ďalšie informácie

---

Bezpečnostné upozornenia . . . . .	20
Poznámky k diskom . . . . .	20
Poradie prehrávania súborov	
MP3/WMA/AAC . . . . .	20
Prehrávač iPod . . . . .	20
Údržba . . . . .	21
Demontáž zariadenia . . . . .	22
Technické údaje . . . . .	22
Riešenie problémov . . . . .	23
Chybové zobrazenia/Hlásenia . . . . .	25

## **Portál podpory zákazníkov**

**Ak máte akékoľvek otázky alebo hľadáte najnovšie informácie o tomto zariadení, navštívte web-stránku:**

**<http://support.sony-europe.com/>**







Na tomto portáli nájdete informácie o:

- Modeloch a výrobcoch kompatibilných digitálnych audio prehrávačov
- Podporovaných MP3/WMA/AAC súboroch

## Začíname

### Prehráateľné disky

Autorádio môže prehrávať CD-DA disky (aj s CD TEXT) a CD-R/CD-RW disky (MP3/WMA/AAC súbory (str. 20)).

Typ disku	Označenie disku
CD-DA	 
MP3 WMA AAC	   

### Resetovanie zariadenia

Pred prvým použitím, alebo po výmene autobaterie, prípadne po zmene zapojení je nutné zariadenie resetovať.

Vyberte predný panel (str. 7) a pomocou špicatého predmetu, napr. guľkovým perom, stlačte tlačidlo RESET (str. 8).

#### **Poznámka**

Po stlačení tlačidla RESET sa vymaže nastavenie hodín, ako aj niektoré uložené informácie.

## Zrušenie režimu DEMO

Môžete zrušiť predvádzací režim, ktorý sa aktivuje po vypnutí.

- 1 Zatláčajte a pridržiajte tlačidlo Select (Výber).**  
Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.
- 2 Stláčajte Select, kým sa nezobrazí "DEMO".**
- 3 Otáčaním otočného ovládača nastavte "DEMO-OFF".**
- 4 Zatláčajte a pridržiajte tlačidlo Select.**  
Nastavenie sa aplikuje a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim príjmu signálu/prehrávania.

## Nastavenie hodín

Hodiny pracujú v 24-hodinovom cykle.

- 1 Zatláčajte a pridržiajte tlačidlo Select.**  
Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.
- 2 Stláčajte Select, kým sa nezobrazí "CLOCK-ADJ".**
- 3 Stlačte **(SEEK) +**.**  
Indikátor hodiny bliká.
- 4 Otáčaním otočného ovládača nastavte hodinu a minúty.**  
Pozíciu meníte stláčaním **(SEEK) -/+**.
- 5 Po nastavení minúty stlačte Select.**  
Nastavenie je dokončené a hodiny sú v prevádzke.

Hodiny zobrazíte stlačením **(DSPL)**. Ďalším stlačením **(DSPL)** obnovíte predchádzajúce zobrazenie.

#### **Rada**

Hodiny je možné nastaviť automaticky pomocou funkcie RDS (str. 13).

## Vybratie predného panela

Z dôvodu ochrany pred krádežou je možné predný panel zariadenia vybrať.

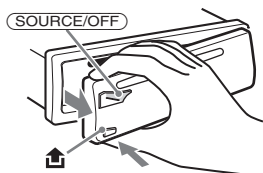
### Upozorňujúci zvukový signál

Ak nevyberiete predný panel a otočíte kľúč zapalovania do polohy OFF, na niekoľko sekúnd zaznie upozorňujúci zvukový signál (pípanie). Upozorňujúci zvukový signál zaznie len vtedy, ak používate vstavaný zosilňovač.

#### 1 Zatláčajte a pridržiajte **(SOURCE/OFF)**.

Zariadenie sa vypne.

#### 2 Stlačte a potiahnite panel smerom k vám.

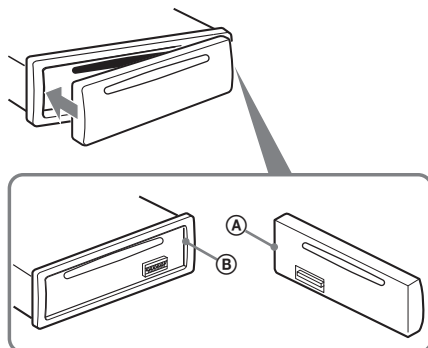


#### Poznámky

- Dávajte pozor, aby vám predný panel nepadol. Na predný panel a na displej nevyvíjajte nadmerný tlak.
- Predný panel nevystavujte pôsobeniu tepelných zdrojov, extrémnemu teplu alebo vlhkosti. Nenechávajte ho na palubnej doske alebo pod zadným sklom zaparkovaného vozidla.
- Neodklápaajte predný panel zariadenia počas prehrávania z USB zariadenia. Môžu sa poškodiť dáta v USB zariadení.

## Nasadenie predného panela

Podľa obrázka nasadíte časť **(A)** predného panela na časť **(B)** na zariadení a zatlačíte ľavú stranu panela tak, aby zacvakla na svoje miesto.

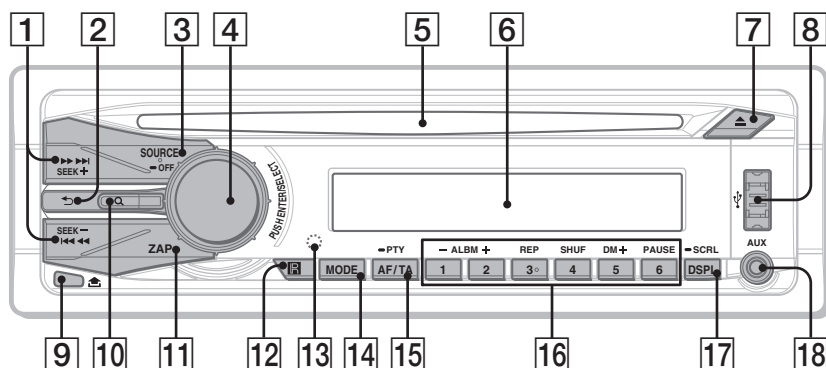


#### Poznámka

Na predný panel nič nekladte.

# Umiestnenie ovládacích prvkov a základné operácie

## Zariadenie



Táto časť obsahuje informácie o umiestnení ovládacích prvkov a základných operáciách. Podrobnosti pozri na príslušných stranách, ktorých čísla sú za popisujúcim textom.

### 1 Tlačidlá SEEK +/-

#### CD/USB:

Prepínanie skladieb (stlačenie). Súvislé prepínanie skladieb (tlačidlo stlačte, potom ho do 1 sekundy stlačte znova a pridržiajte ho zatlačené). Zrýchlený posuv v skladbe vzad/vpred (zatlačenie a pridržanie).

#### Rádio:

Automatické ladenie staníc (stlačenie). Manuálne naladenie stanice (zatlačenie a pridržanie).

### 2 Tlačidlo ↶ (BACK (Spät)) str. 10

Obnovenie predchádzajúceho zobrazenia.

### 3 Tlačidlo SOURCE/OFF\*

Zapnutie zariadenia/zmena zdroja signálu (Rádio/CD/USB/AUX) (stlačenie). Zatlačením na 1 sekundu vypnete zariadenie. Zatlačením na viac ako 2 sekundy vypnete napájanie a displej.

### 4 Otočný ovládač/tlačidlo Select (Výber) str. 17, 18

Nastavenie hlasitosti (otáčanie). Výber nastaviteľnej položky (zatlačenie a otáčanie).

### 5 Otvor pre disk

Vložte disk (popisom nahor), prehrávanie sa spustí.

### 6 Displej

### 7 Tlačidlo ▲ (Vysunutie)

Vysunutie disku.

### 8 USB konektor str. 14, 15

Prípojenie USB zariadenia.

### 9 Tlačidlo ⏻ (uvoľnenie predného panela) str. 7

### 10 Tlačidlo Q (BROWSE (Prehliadanie))

str. 10

Zapnutie režimu Quick-BrowZer.

### 11 Tlačidlo ZAP str. 11

Aktivovanie režimu ZAPPIN™.

### 12 Senzor signálov diaľkového ovládania

### 13 Tlačidlo RESET (za predným panelom) str. 6

### 14 Tlačidlo MODE str. 11, 15, 16

Stlačením zvolíte rozhlasové pásmo (FM/MW/LW)/zvolíte režim prehrávania pre prehrávač iPod. Zatlačením a pridržaním aktivujete/zrušíte ovládanie spolujazdcom.

**15 Tlačidlo AF (Alternative Frequencies - Alternatívne frekvencie)/TA (Traffic Announcement - Dopravné správy)/PTY (Program Type - Typ programu)**

str. 12, 13

Nastavenie funkcie AF a TA (stlačenie).

Výber typu programu PTY pri RDS stanicach (zatlačenie a pridrżanie).

**16 Číselné tlačidlá**

**CD/USB:**

①/②: **ALBUM -/+** (počas prehrávania MP3/WMA/AAC súborov)

Prepínanie albumov (stlačenie).

Súvislé prepínanie albumov (zatlačenie a pridrżanie).

③: **REP\*** str. 13, 14, 16

④: **SHUF** str. 13, 14, 16

⑤: **DM+**

Zlepšenie digitálne komprimovaného zvuku, akým je zvuk MP3 súborov.

Pre zapnutie funkcie DM+ nastavte "ON" (Zap.). Pre zrušenie nastavte "OFF" (Vyp.).

⑥: **PAUSE**

Pozastavenie prehrávania.

Pre zrušenie stlačte tlačidlo znova.

**Rádio:**

Príjem uložených staníc (stlačenie).

Uloženie staníc (zatlačenie a pridrżanie).

**17 Tlačidlo DSPL (Displej)/SCRL**

**(Rolovanie)** str. 12, 13, 14, 15, 16

Zmena zobrazených položiek (stlačenie).

Rolovanie zobrazených položiek

(zatlačenie a pridrżanie).

**18 Vstupný konektor AUX** str. 19

Pripojenie prenosného audio zariadenia.

\* Toto tlačidlo má hmatový bod.

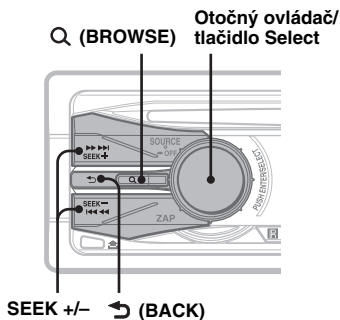
**Poznámka**

Pri vysúvaní/vkladaní disku nesmie byť pripojené USB zariadenie, aby nedošlo k poškodeniu disku.

## Vyhľadávanie skladby

### Vyhľadávanie skladby podľa názvu — Quick-BrowZer

Na CD disku alebo USB zariadení môžete jednoducho vyhľadávať konkrétnu skladbu podľa kategórie.



- 1 Stlačte Q (BROWSE).**  
Zariadenie aktivuje režim Quick-BrowZer a zobrazí sa zoznam vyhľadávacích kategórií.
- 2 Otáčaním otočného ovládača zvolte želanú vyhľadávaciu kategóriu a stlačením ovládača výber potvrdte.**
- 3 Opakovaním kroku 2 zvolte želanú skladbu.**  
Prehrávanie sa spustí.

**Obnovenie predchádzajúceho zobrazenia**  
Stlačte ➔ (BACK).

**Vypnutie režimu Quick-BrowZer.**  
Stlačte Q (BROWSE).

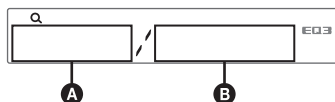
#### **Poznámka**

Ak zapnete režim Quick-BrowZer, zruší sa nastavenie režimov Repeat/Shuffle.

### Vyhľadávanie pomocou preskakovania položiek — Režim Jump

Ak sa v kategórii nachádza veľa položiek, môžete požadovanú položku vyhľadať rýchlejšie.

- 1 V režime Quick-BrowZer stlačte (SEEK) +.**  
Zobrazí sa nasledovné zobrazenie.



- A** Číslo aktuálnej položky
- B** Celkový počet položiek v aktuálnej úrovni

Potom sa zobrazí názov položky.

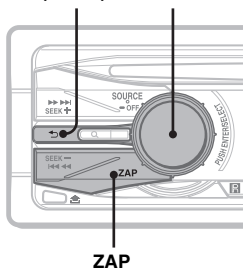
- 2 Otáčaním otočného ovládača zvolte želanú položku alebo položku nachádzajúcu sa v jej blízkosti.**  
Krok preskakovania zodpovedá 10% z celkového počtu položiek.
  - 3 Stlačte tlačidlo Select.**  
Vrátite sa do režimu Quick-BrowZer a zobrazí sa zvolená položka.
  - 4 Otáčaním otočného ovládača zvolte želanú položku a potom ho stlačte.**  
Ak je zvolená položka skladba, spustí sa prehrávanie.
- Zrušenie režimu Jump**  
Stlačte ➔ (BACK) alebo (SEEK) -.



## Vyhľadávanie skladby počúvaním pasáží skladieb — ZAPPIN™

Ak za sebou na CD disku alebo USB zariadení prehrávate krátke pasáže skladieb, môžete vyhľadať skladbu, ktorú chcete počúvať. Režim ZAPPIN je vhodný pre vyhľadávanie skladieb v režime náhodného prehrávania alebo v režime opakovaného náhodného prehrávania.

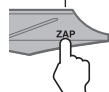
↩ (BACK) Tlačidlo Select



### 1 Počas prehrávania stlačte (ZAP).

Po zobrazení "ZAPPIN" na displeji sa prehrávanie spustí od pasáže nasledujúcej skladby. Pasáž sa bude prehrávať podľa nastaveného času, potom sa ozve zvuk cvaknutia a spustí sa prehrávanie ďalšej pasáže.

#### Skladba



Časť z každej skladby, ktorá sa prehrá v režime ZAPPIN.

### 2 Keď vyhľadáte skladbu, ktorú chcete prehrať, stlačte tlačidlo Select alebo (ZAP).

Zvolená skladba sa prehrá od začiatku v štandardnom režime prehrávania. Pre ďalšie vyhľadávanie skladby v režime ZAPPIN zopakujte kroky 1 a 2.

#### Rady

- Čas prehrávania je možné nastaviť na cca 6 / 9 / 30 sekúnd (str. 18). Nie je možné zvoliť prehrávanie pasáže skladby.
- Stlačením (SEEK) +/- alebo (1)/(2) (ALBM +/-) v režime ZAPPIN prepnete skladbu alebo album.
- Prehrávanie skladby tiež potvrdíte stlačením ↩ (BACK).

## Rádio

### Uloženie staníc do pamäte a ich príjem

#### Upozornenie

Na ladenie staníc počas vedenia vozidla používajte funkciu Best Tuning Memory (BTM). Predídete tak novej dopravnej nehode.

#### Automatické ukladanie staníc — BTM

- 1 Stlačte tlačidlo (SOURCE/OFF), kým sa nezobrazí "TUNER".  
Pre zmenu rozhlasového pásma stlačte (MODE). Zvoliť môžete pásmo FM1, FM2, FM3, MW alebo LW.
- 2 Zatlačte a pridržiajte tlačidlo Select.  
Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.
- 3 Stlačte Select, kým sa nezobrazí "BTM".
- 4 Stlačte (SEEK) +.  
Zariadenie ukladá stanice pod číselné tlačidlá predvolieb v poradí podľa ich frekvencie. Po uložení nastavenia zaznie pípnutie.

#### Manuálne uloženie staníc

- 1 Keď naladíte stanicu, ktorú chcete uložiť, zatlačte a pridržiajte číselné tlačidlo ((1) až (6)), kým sa nezobrazí "MEM".

#### Poznámka

Ak sa pod obsadené číselné tlačidlo pokúsíte uložiť inú stanicu, predtým uložená stanica sa vymaže a nahradí ju nová stanica.

#### Rada

Pri uložení RDS stanice sa uloží aj jej nastavenie AFTA (str. 12).

#### Príjem uložených staníc

- 1 Zvoľte rozhlasové pásmo a stlačte číselné tlačidlo predvolby ((1) až (6)).

#### Automatické ladenie

- 1 Zvoľte pásmo, potom stlačte (SEEK) +/-, aby sa naladila stanica.  
Vyhľadávanie sa zastaví, keď zariadenie naladí nejakú stanicu. Postup opakujte, až kým nenaladíte požadovanú stanicu.

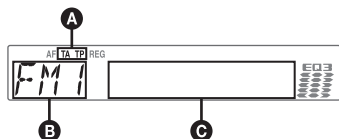
#### Rada

Ak poznáte frekvenciu požadovanej stanice, zatlačte a pridržiajte tlačidlo (SEEK) +/- pre vyhľadanie približnej frekvencie a potom stlačením tlačidla (SEEK) +/- požadovanú frekvenciu jemne doladíte (manuálne ladenie).

## Popis

Radio Data System (RDS) je rozhlasová služba, ktorá umožňuje v rozhlasovom pásme FM vysielat spolu so signálom rozhlasovej stanice ešte ďalšie digitálne informácie.

## Zobrazované položky



- A** TA/TP\*1
- B** Rozhlasové pásmo, Zdroj vstupného signálu
- C** Frekvencia\*2 (Názov stanice), Číslo predvolby, Hodiny, RDS dáta

\*1 Počas dopravných správ bliká "TA". Ak je naladená stanica, ktorá vysiela dopravné správy, sviety "TP".

\*2 Ak je naladená RDS stanica, naľavo od indikácie frekvencie je zobrazené "\*".

Pre zmenu zobrazených položiek **C** stlačte **(DSPL)**.

## Služby RDS

Toto zariadenie automaticky poskytuje nasledovné RDS služby:

**AF** (Alternative Frequencies - Alternatívne frekvencie)

Automatické preladovanie tej istej stanice podľa intenzity jej signálu. Pomocou tejto funkcie môžete počúvať rovnakú stanicu počas dlhej jazdy bez toho, aby ste ju museli manuálne preladovať.

**TA** (Traffic Announcement - Dopravné správy)/  
**TP** (Traffic Program - Dopravné programy)

Poskytuje aktuálne dopravné informácie/programy. Pri vysielaní nejakej dopravnej informácie/programu sa preruší práve počúvaný zdroj vstupného signálu.

**PTY** (Program Types - Typy programov)

Zobrazenie práve prijímaného typu programu. Vyhľadávanie zvoleného typu programu.

**CT** (Clock Time - Presný čas)

Funkcia CT pomocou RDS vysielenia automaticky nastaví hodiny.

### Poznámky

- Možnosť využitia služieb RDS závisí od krajiny/oblasti, v ktorej sa nachádzate.
- Ak je signál stanice príliš slabý, alebo stanica nevysiela údaje RDS, funkcia RDS nebude pracovať správne.

## Nastavenie AF a TA

**1** Stláčaním **(AF/TA)** zvolíte požadované nastavenie.

Zvolíte	Pre
<b>AF-ON</b>	aktiváciu AF a deaktiváciu TA.
<b>TA-ON</b>	aktiváciu TA a deaktiváciu AF.
<b>AF, TA-ON</b>	aktiváciu AF aj TA.
<b>AF, TA-OFF</b>	deaktiváciu AF aj TA.

## Uloženie RDS staníc s nastaveniami funkcií AF a TA

RDS stanice môžete uložiť do pamäte spolu s nastaveniami funkcií AF/TA. Ak použijete funkciu BTM, uložia sa len RDS stanice s rovnakým nastavením AF/TA.

Pri manuálnom ladení a ukladaní staníc do pamäte je možné uložiť RDS stanice aj stanice bez RDS služieb spolu s individuálnym nastavením funkcií AF/TA.

**1** Nastavte funkcie AF/TA, potom uložte stanice do pamäte pomocou funkcie BTM alebo manuálne.

## Príjem mimoriadnych hlásení

Ak je aktivovaná funkcia AF alebo TA, v prípade vysielenia mimoriadnych hlásení dôjde počas počúvania zvoleného zdroja vstupného signálu k automatickému preladeniu na takúto hlásenie.

### Rada

Ak nastavíte úroveň hlasitosti počas vysielenia dopravných správ, táto úroveň sa uloží do pamäte pre dané dopravné správy nezávisle od bežnej úrovne hlasitosti.

## Počúvanie jedného regionálneho programu — REG

Keď je funkcia AF aktivovaná: Výrobné nastavenie zariadenia obmedzuje príjem na určitú oblasť, takže zariadenie nepreladí na inú regionálnu stanicu s kvalitnejším signálom.

Ak opustíte oblasť s možnosťou príjmu regionálneho programu, počas príjmu FM stanice nastavte "REG-OFF" (str. 18).

### Poznámka

Táto funkcia nefunguje vo Veľkej Británii a niektorých iných krajinách.

## Funkcia Local Link (len pre Veľkú Britániu)

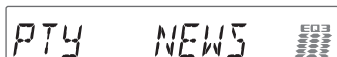
Táto funkcia umožňuje vyhľadanie ďalších lokálnych staníc v oblasti, aj keď nie sú uložené v pamäti.

**1** Počas príjmu v pásme FM stlačte číselné tlačidlo **(1)** až **(6)**, pod ktorým je uložená miestna stanica.

- 2 Do 5 sekúnd stlačte číselné tlačidlo miestnej stanice znova.  
Postup opakujte dovtedy, kým nenaladíte požadovanú stanicu.

## Výber PTY

- 1 Zatláčte a pridržte **(AF/TA)** (PTY) počas príjmu rádia v pásme FM.



Ak stanica vysielala údaje PTY, na displeji sa zobrazí typ aktuálneho programu.

- 2 Stlačte **(AF/TA)** (PTY), kým sa nezobrazí požadovaný typ programu.

- 3 Stlačte **(SEEK) +/-**.

Zariadenie začne vyhľadávať stanice vysielajúce zvolený typ programu.

## Typy programov

**NEWS** (Správy), **AFFAIRS** (Aktuálne udalosti), **INFO** (Informácie), **SPORT** (Šport), **EDUCATE** (Vzdelávanie), **DRAMA** (Dramatická tvorba), **CULTURE** (Kultúra), **SCIENCE** (Veda), **VARIED** (Rôzne), **POP M** (Populárna hudba), **ROCK M** (Rocková hudba), **EASY M** (Hudba štýlu M.O.R.), **LIGHT M** (Lahká klasika), **CLASSICS** (Vážna hudba), **OTHER M** (Iné druhy hudby), **WEATHER** (Počasie), **FINANCE** (Financie), **CHILDREN** (Vysielanie pre deti), **SOCIAL A** (Spoločenské udalosti), **RELIGION** (Náboženstvo), **PHONE IN** (Telefonáty poslucháčov), **TRAVEL** (Cestovanie), **LEISURE** (Voľný čas), **JAZZ** (Jazzová hudba), **COUNTRY** (Country hudba), **NATION M** (Národná hudba), **OLDIES** (Evergreeny), **FOLK M** (Ľudová hudba), **DOCUMENT** (Dokumentárne programy)

### Poznámka

Túto funkciu nie je možné použiť v niektorých krajinách/oblastiach, kde nie sú k dispozícii údaje PTY.

## Nastavenie CT

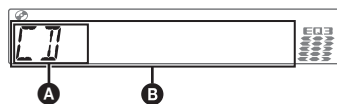
- 1 V nastavovacom zobrazení zvolte "CT-ON" (str. 18).

### Poznámky

- Funkcia CT nemusí pracovať, aj keď je naladená RDS stanica.
- Čas nastavený funkciou CT nemusí byť presný.

## CD prehrávač

### Zobrazované položky



- A** Zdroj vstupného signálu  
**B** Názov skladby\*<sup>1</sup>, Názov disku/meno interpreta\*<sup>1</sup>, Meno interpreta\*<sup>1</sup>, Číslo albumu\*<sup>2</sup>, Názov albumu\*<sup>1</sup>, Číslo skladby/Uplynutý čas prehrávania, Hodiny

\*<sup>1</sup> Zobrazí sa informácia CD TEXT, MP3/WMA/AAC.

\*<sup>2</sup> Číslo albumu sa zobrazí, len ak zmeníte album.

Pre zmenu zobrazených položiek **B** stlačte **(DSPL)**.

### Rada

Zobrazované položky sa môžu v závislosti od modelu, typu disku, formátu záznamu a nastavení líšiť.

## Opakované prehrávanie a prehrávanie v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle Play)

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **(3)** (REP) alebo **(4)** (SHUF), až kým sa na displeji nezobrazí požadované nastavenie.

Zvoľte	Pre prehrávanie
<b>(3) TRACK</b>	skladby opakovane.
<b>(3) ALBUM*</b>	albumu opakovane.
<b>SHUF ALBUM*</b>	albumu v náhodnom poradí.
<b>SHUF DISC</b>	disku v náhodnom poradí.

\* Keď sa prehráva MP3/WMA/AAC disk.

Pre obnovenie štandardného režimu prehrávania zvolte "OFF" alebo "SHUF OFF".

## USB zariadenia

Podrobnosti o kompatibilitu konkrétneho USB zariadenia nájdete na portáli podpory zákazníkov.

### Portál podpory zákazníkov

<http://support.sony-europe.com/>

- Používať môžete veľkokapacitné USB zariadenia MSC (Mass Storage Class) a MTP (Media Transfer Protocol) zariadenia kompatibilné so štandardom USB.
- Podporované formáty sú MP3 (.mp3), WMA (.wma) a AAC (.m4a).
- Dáta v USB zariadení odporúčame zálohovať.

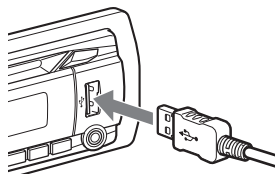
#### Poznámka

USB zariadenie pripojte až po naštartovaní. Ak je USB zariadenie pripojené pred naštartovaním, môže v závislosti od USB zariadenia dôjsť k poruche alebo jeho poškodeniu.

## Prehrávanie z USB zariadenia

### 1 Pripojte USB zariadenie do USB konektora.

Na prepojenie použite USB kábel dodávaný s USB zariadením.



Prehrávanie sa spustí.

Ak je USB zariadenie už pripojené, stlačte **(SOURCE/OFF)**, kým sa nezobrazí "USB", aby sa spustilo prehrávanie.

Zatlačením **(SOURCE/OFF)** na 1 sekundu zastavte prehrávanie.

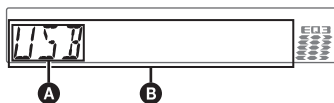
### Odpojenie USB zariadenia

- 1 Zastavte prehrávanie z USB zariadenia.
- 2 Odpojte USB zariadenie.  
Ak odpojíte USB zariadenie počas prehrávania, môžu sa poškodiť dáta na USB zariadení.

#### Poznámky

- Nepoužívajte príliš dlhé ani ťažké USB zariadenia, ktoré môžu z dôvodu otrasov spadnúť, alebo sa môžu odpojiť.
- Neodkláľajte predný panel zariadenia počas prehrávania z USB zariadenia. Môžu sa poškodiť dáta v USB zariadení.
- Zariadenie nespriístupní USB zariadenie pripojené cez USB rozbočovač.

## Zobrazované položky



- A** Zdroj vstupného signálu
- B** Názov skladby, Meno interpreta, Číslo albumu\*, Názov albumu, Číslo skladby/Uplynutý čas prehrávania, Hodiny

\* Číslo albumu sa zobrazí, len ak zmeníte album.

Pre zmenu zobrazovaných položiek **B** stlačte **(DSPL)**.

#### Poznámky

- Zobrazené položky sa budú v závislosti od typu USB zariadenia, formátu záznamu a nastavení líšiť. Podrobnosti pozri na portáli podpory zákazníkov.
- Maximálny počet zobraziteľných dát je nasledovný.  
– Priečinky (Albumy): 128  
– Súbor (Skladby) v jednom priečinku: 500
- USB zariadenie nenechávajte v zaparkovanom vozidle. Môže dôjsť k jeho poruche.
- Spustenie prehrávania môže v závislosti od množstva uložených dát určitý čas trvať.
- DRM (Digital Rights Management - Správa autorských práv digitálnych súborov) súbory nemusí byť možné prehrávať.
- Pri prehrávaní súboru MP3/WMA/AAC s variabilným dátovým tokom VBR (Variable Bit Rate), alebo pri zrýchlenom posuve v skladbách vpred/vzad, sa uplynutý čas prehrávania nemusí zobrazovať presne.
- Prehrávanie nasledovných MP3/WMA/AAC súborov nie je podporované.  
– Súbor s bezstratovou kompresiou  
– Súbor chránený autorským právom

## Opakované prehrávanie a prehrávanie v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle Play)

### 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **(3)** (REP) alebo **(4)** (SHUF), až kým sa na displeji nezobrazí požadované nastavenie.

Zvoľte	Pre prehrávanie
<b>TRACK</b>	skladby opakovane.
<b>ALBUM</b>	albumu opakovane.
<b>SHUF ALBUM</b>	albumu v náhodnom poradí.
<b>SHUF DEVICE</b>	zo zariadenia v náhodnom poradí.

Po 3 sekundách je nastavenie dokončené.

Pre obnovenie štandardného režimu prehrávania zvolte "OFF" alebo "SHUF OFF".

## iPod

Podrobnosti o kompatibilitě konkrétného přehrávače iPod pozri “Přehrávač iPod” na str. 20 nebo na portáli podpory zákazníků.

V tomto návode na použití sa výraz “iPod” používa ako všeobecné označenie pre iPod funkcie v zariadeniach iPod a iPhone, ak to v texte alebo na obrázkoch nie je špecifikované inak.

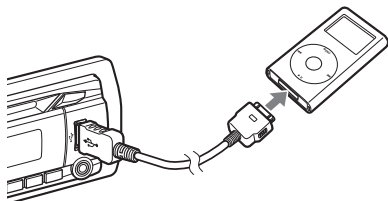
### Portál podpory zákazníkov

<http://support.sony-europe.com/>

## Prehrávanie z prehrávača iPod

Pred pripojením prehrávača iPod znížte hlasitosť na autorádiu.

### 1 Prehrávač iPod pripojte do USB konektora pomocou dokovacieho konektora a USB kábla.



iPod sa automaticky zapne a na displeji prehrávača iPod sa zobrazí nasledovné zobrazenie.\*



#### Rada

Na pripojenie dokovacieho konektora odporúčame používať USB kábel RC-100IP (nedodávaný).

Automaticky sa spustí prehrávanie skladieb z prehrávača iPod od naposledy prehrávaného miesta.

Ak je prehrávač iPod už pripojený, pre spustenie prehrávania stlačíte **(SOURCE/OFF)**, kým sa nezobrazí “USB”. (Po sprístupnení prehrávača iPod sa na displeji zobrazí “IPD”).

\* Ak bol pripojený prehrávač iPod Touch alebo telefón iPhone, prípadne ste naposledy prehrávali z prehrávača iPod pomocou funkcie ovládanie spolujazdcom, logo sa na displeji nezobrazí.

### 2 Stláčaním **(MODE)** zvolte režim prehrávania.

Režimy sa prepínajú nasledovne:

**RESUMING** → **ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* V závislosti od prehrávača iPod sa nemusí zobrazit.

### 3 Nastavte úroveň hlasitosti.

Zatlačením **(SOURCE/OFF)** na 1 sekundu zastavte prehrávanie.

## Odpojenie prehrávača iPod

1 Zastavte prehrávanie z prehrávača iPod.

2 Odpojte prehrávač iPod.

#### Upozornenie pre iPhone

Keď prostredníctvom USB konektora pripojíte iPhone, hlasitosť telefónu sa ovláda v samotnom telefóne iPhone. Ak sa chcete vyvarovať náhlejšej zvýšenej hlasitosti po ukončení hovoru, počas telefonického hovoru nezvyšujte na zariadení hlasitosť.

#### Poznámky

- Neodklápaajte predný panel zariadenia počas prehrávania z prehrávača iPod. Môže dôjsť k poškodeniu dát.
- Zariadenie nespriístupní prehrávač iPod pripojený cez USB rozbočovač.

#### Rady

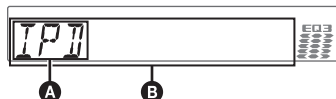
- Keď je zapalovanie v polohe ACC a keď je toto autorádio zapnuté, bude sa nabíjať akumulátor prehrávača iPod.
- Ak počas prehrávania odpojte prehrávač iPod, na displeji zariadenia sa zobrazí “NO DEV” (Žiadne zariadenie).

## Režim Resuming (Obnovenie)

Po pripojení prehrávača iPod k dokovaciemu konektoru sa autorádio prepne do režimu obnovenia a spustí sa prehrávanie v režime nastavenom v prehrávači iPod. V režime obnovenia nie sú funkčné nasledovné tlačidlá.

- **(3)** (REP)
- **(4)** (SHUF)

## Zobrazované položky



- A** Indikátor zdroja vstupného signálu (iPod)
- B** Názov skladby, Meno interpreta, Názov albumu, Číslo skladby/Uplynutý čas prehrávania, Hodiny

Pre zmenu zobrazených položiek **B** stlačte **(DSPL)**.

#### Rada

Po zmene albumu/Podcastu/žánra/interpreta/Playlistu sa na krátko zobrazí číslo danej položky.

#### Poznámka

Niektoré znaky uložené v prehrávači iPod sa nemusia zobrazit správne.

## Nastavenie režimu prehrávania

### 1 Počas prehrávania stlačte (MODE).

Režimy sa prepínajú nasledovne:

**ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** →  
**GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* V závislosti od prehrávača iPod sa nemusí zobrazíť.

### Prepínanie albumov, Podcastov, žánrov, Playlistov a interpretov

Pre	Stlačte
Prepínanie	(1)/(2) (ALBM -/+) [stlačte raz pre každé prepnutie]
Súvislé prepínanie	(1)/(2) (ALBM -/+) [držte zatlačené až do želaného miesta]

### Opakované prehrávanie a prehrávanie v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle Play)

#### 1 Počas prehrávania stláčajte tlačidlo (3) (REP) alebo (4) (SHUF), až kým sa na displeji nezobrazí požadované nastavenie.

Zvoľte	Pre prehrávanie
↶ TRACK	skladby opakovane.
↶ ALBUM	albumu opakovane.
↶ PODCAST	Podcastu opakovane.
↶ ARTIST	interpreta opakovane.
↶ PLAYLIST	Playlistu opakovane.
↶ GENRE	žánra opakovane.
SHUF ALBUM	albumu v náhodnom poradí.
SHUF PODCAST	Podcastu v náhodnom poradí.
SHUF ARTIST	interpreta v náhodnom poradí.
SHUF PLAYLIST	Playlistu v náhodnom poradí.
SHUF GENRE	žánra v náhodnom poradí.
SHUF DEVICE	zo zariadenia v náhodnom poradí.

Po 3 sekundách je nastavenie dokončené.

Pre obnovenie štandardného režimu prehrávania zvolte "↶ OFF" alebo "SHUF OFF".

## Priame ovládanie prehrávača iPod — Ovládanie spoužazdcom

Prehrávač iPod pripojený k dokovaciemu konektoru môžete ovládať priamo.

### 1 Počas prehrávania zatlačte a pridržte (MODE).

Zobrazí sa "MODE IPOD" a prehrávač iPod môžete ovládať priamo.

### Prepnutie zobrazenej položky

Stlačte (DSPL).

Zobrazované položky sa menia nasledovne:

Názov skladby → Meno interpreta → Názov albumu → MODE IPOD → Hodiny

### Vypnutie režimu ovládania spoužazdcom

Zatlačte a pridržte (MODE).

Zobrazí sa "MODE AUDIO" a režim prehrávania sa prepne na "RESUMING".

#### Poznámky

- Hlasitosť je možné ovládať len pomocou autorádia.
- Ak tento režim zrušíte, nastavenie pre opakovanie sa vypne.

## Ďalšie funkcie

### Zmena nastavení zvuku

#### Nastavenie zvukových charakteristík

- 1 Stlačíte tlačidlo **Select**, kým sa nezobrazí požadovaná položka.
- 2 Otáčaním otočného ovládača nastavíte zvolenú položku.
- 3 Stlačíte **↵ (BACK)**.  
Nastavenie sa aplikuje a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim príjmu rozhlasu/ prehrávania.

Môžete nastaviť nasledovné položky (podrobnosti pozri na príslušných stranách):

#### EQ3 (Ekvalizér)

Výber krivky ekvalizéra zo 7 typov (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM alebo OFF).

**LOW**\*1 (Nízke), **MID**\*1 (Stredné), **HI**\*1 (Vysoké) (str. 17)

#### BAL (Vyváženie)

Nastavenie vyváženia zvuku medzi ľavými a pravými reproduktormi.

#### FAD (Vyváženie predné - zadné)

Nastavenie relatívnej úrovne medzi prednými a zadnými reproduktormi.

#### SUB\*2 (Hlasitosť subwoofera)

Nastavenie hlasitosti subwoofera.

#### AUX\*3 (Úroveň AUX)

Nastavenie úrovne hlasitosti pre každé pripojené doplnkové zariadenie: "+18 dB" – "0 dB" – "-8 dB".

Toto nastavenie eliminuje potrebu nastavenia úrovne hlasitosti medzi zdrojmi vstupného signálu.

\*1 Keď je aktívny ekvalizér EQ3.

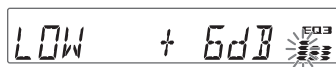
\*2 Keď je audio výstup nastavený na "SUB-OUT" (str. 18).  
Pri najnižšej úrovni sa zobrazí "ATT" a je ju možné nastaviť na 21 úrovní.

\*3 Keď je aktívny zdroj vstupného signálu AUX (str. 19).

## Nastavenie krivky ekvalizéra — EQ3

Voľba "CUSTOM" pri položke EQ3 umožňuje vykonať vlastné nastavenia ekvalizéra.

- 1 Zvoľte zdroj vstupného signálu a stláčaním tlačidla **Select** zvoľte "EQ3".
- 2 Otáčaním otočného ovládača zvoľte "CUSTOM".
- 3 Stlačíte tlačidlo **Select**, kým sa nezobrazí "LOW", "MID" alebo "HI".
- 4 Otáčaním otočného ovládača nastavíte zvolenú položku.  
Hlasitosť je možné nastaviť v 1 dB krochov v rozsahu od -10 dB do +10 dB.



Opakovaním krokov 3 a 4 nastavíte krivku ekvalizéra.

Výrobné nastavenie krivky ekvalizéra obnovíte zatlačením a pridržením tlačidla **Select** pred dokončením nastavenia.

#### 5 Stlačíte **↵ (BACK)**.

Nastavenie sa aplikuje a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim príjmu rozhlasu/ prehrávania.

#### Rada

Nastaviť môžete aj iné typy ekvalizéra.

## Úprava nastavebných položiek — SET

### 1 Zatláčajte a pridržiajte tlačidlo Select.

Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.

### 2 Stláčajte tlačidlo Select, kým sa nezobrazí požadovaná položka.

### 3 Otáčaním otočného ovládača zvolte nastavenie (napríklad "ON" alebo "OFF").

### 4 Zatláčajte a pridržiajte tlačidlo Select.

Nastavenie sa aplikuje a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim príjmu signálu/prehrávania.

#### **Poznámka**

Zobrazené položky sa budú v závislosti od zdroja vstupného signálu a nastavenia líšiť.

Môžete nastaviť nasledovné položky (podrobnosti pozri na príslušných stranách):

---

**CLOCK-ADJ** (Nastavenie hodín) (str. 6)

**CT** (Presný čas)

Aktivácia funkcie CT:

"ON" (Zap.), "OFF" (Vyp.) (str. 12, 13).

**BEEP** (Pípanie)

Aktivovanie zvukového signálu:

"ON" (Zap.), "OFF" (Vyp.).

**AUX-A**\*1 (AUX Audio)

Aktivovanie zdroja vstupného signálu AUX:

"ON" (Zap.), "OFF" (Vyp.) (str. 19).

**A.OFF** (Automatické vypínanie)

Automatické úplné vypnutie v nastavenom čase po vypnutí zariadenia: "NO" (Bez), "30S (sekundy)", "30M (minúty)", "60M (minúty)".

**SUB/REAR**\*1 (Subwoofer/Zadné)

Prepínanie výstupného audio signálu.

"SUB-OUT" (subwoofer), "REAR-OUT"

(výkonový zosilňovač).

**DEMO** (Predvádzanie)

Aktivovanie predvádzacieho režimu:

"ON" (Zap.), "OFF" (Vyp.).

**DIM** (Jas displeja)

Zmena jasu displeja. "ON" (Zap.), "OFF" (Vyp.).

**M.DSPL** (Akčný displej)

– "SA": Zobrazovanie pohyblivých zobrazení a spektrálneho analyzára.

– "OFF" (Vyp.):

Vypnutie režimu akčného displeja.

**A.SCRL** (Automatické rolovanie)

Automatické rolovanie dlhých položiek:

"ON" (Zap.), "OFF" (Vyp.).

---

**LOCAL** (Režim miestneho vyhľadávania)

– "ON" (Zap.):

– "OFF" (Vyp.): Normálne ladenie.

---

**MONO**\*2 (Monofonický režim)

Nastavenie monofonického režimu príjmu pre skvalitnenie príjmu v pásme FM:

"ON" (Zap.), "OFF" (Vyp.).

---

**REG**\*2 (Regionálny program)

Obmedzenie príjmu na špecifický región:

"ON" (Zap.), "OFF" (Vyp.) (str. 12).

---

**Z.TIME** (Čas Zappin)

Voľba času prehrávania pre režim ZAPPIN.

– "Z.TIME-1 (cca 6 sekúnd)", "Z.TIME-2 (cca 9 sekúnd)", "Z.TIME-3 (cca 30 sekúnd)".

---

**LPF**\*3 (Filter s dolným priepustom)

Nastavenie medznej frekvencie subwoofera:

"OFF" (Vyp.), "80Hz", "100Hz", "120Hz", "140Hz", "160Hz".

---

**LPF NORM/REV**\*3 (Filter s dolným

priepustom - Bežný/Reverzný)

Nastavenie fázy subwoofera:

"NORM" (Bežný), "REV" (Reverzný).

---

**HPF** (Filter s horným priepustom)

Nastavenie medznej frekvencie predných/

zadných reproduktorov: "OFF" (Vyp.), "80Hz", "100Hz", "120Hz", "140Hz", "160Hz".

---

**LOUD** (Zvýraznenie)

Zvýraznenie basov a výšok pre čistejší zvuk pri nízkych úrovniach hlasitosti:

"ON" (Zap.), "OFF" (Vyp.).

---

**BTM** (str. 11)

\*1 Keď je zariadenie vypnuté.

\*2 Pri prijíme v rozhlasovom pásme FM.

\*3 Keď je audio výstup nastavený na "SUB-OUT".



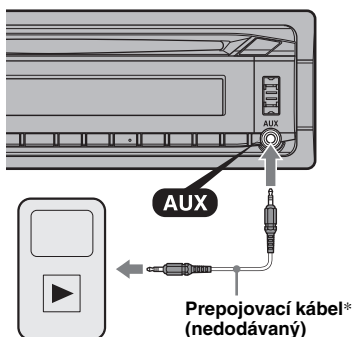
## Používanie voliteľných zariadení

### Doplnkové audio zariadenie

Po pripojení voliteľného prenosného audio zariadenia do vstupného konektora AUX (stereo minikonektor) na zariadení a jeho jednoduchom zvolení môžete reprodukovať jeho zvuk v automobile. Úroveň hlasitosti je nastaviteľná na tomto zariadení aj na prenosnom audio zariadení. Postupujte nasledovne:

### Pripojenie prenosného audio zariadenia

- 1 Vypnite prenosné audio zariadenie.
- 2 Znížte hlasitosť na zariadení.
- 3 Pripojte prenosné zariadenie k autorádiu.



\* Použite vhodné konektory.

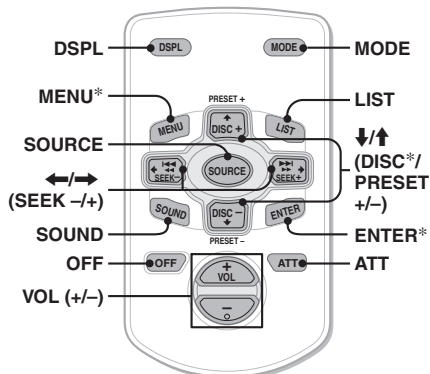
### Nastavenie úrovne hlasitosti

Pred prehrávaním nastavte vhodnú úroveň hlasitosti pre jednotlivé pripojené audio zariadenia.

- 1 Znížte hlasitosť na zariadení.
- 2 Stlačte tlačidlo **(SOURCE/OFF)**, kým sa nezobrazí "AUX".  
Následne sa zobrazí "AUX FRONT IN".
- 3 Spustíte prehrávanie na prenosnom audio zariadení s primeranou úrovňou hlasitosti.
- 4 Nastavte zvyčajnú úroveň hlasitosti na zariadení.
- 5 Nastavte úroveň vstupného signálu (str. 17).

## Diaľkové ovládanie RM-X114

Tlačidlá na diaľkovom ovládaní zodpovedajú tlačidlám na zariadení majú rovnaké funkcie ako tlačidlá na zariadení.



Nasledovné tlačidlá na diaľkovom ovládaní majú tiež iné funkcie ako tlačidlá na zariadení.

- **Tlačidlo DSPL (Displej)**  
Zmena zobrazovaných položiek.
- **Tlačidlo SOURCE**  
Zapnutie zariadenia. Zmena zdroja vstupného signálu (Rádio/CD/USB/AUX).
- **Tlačidlá <math>\leftarrow/\rightarrow</math> (SEEK -/+)**  
Ovládanie rádia/CD prehrávača/USB zariadenia rovnako ako **(SEEK)** -/+ na zariadení.
- **Tlačidlo SOUND**  
Rovnako ako tlačidlo Select na zariadení.
- **Tlačidlo OFF**  
Vypnutie zariadenia.  
Vypnutie zdroja vstupného signálu.
- **Tlačidlo LIST**  
Voľba PTY pri RDS vysielaní.
- **Tlačidlá <math>\uparrow/\downarrow</math> (DISC\*/PRESET +/-)**  
Ovládanie CD prehrávača/USB zariadenia rovnako ako tlačidlami **(1)/(2)** (ALBM -/+) na zariadení.
- **Tlačidlo ATT (Stíšenie)**  
Stíšenie zvuku.  
Pre zrušenie stlačte tlačidlo znova.

\* *Nedostupné pre toto zariadenie.*

#### Poznámka

Ak je zariadenie aj displej vypnutý, nie je možné diaľkovým ovládaním ovládať zariadenie, kým nestlačíte tlačidlo **(SOURCE/OFF)** na zariadení, alebo zariadenie nezapnete vloženíom disku.

## Ďalšie informácie

### Bezpečnostné upozornenia

- Ak bol váš automobil zaparkovaný v priamom slnečnom žiarení, pred používaním nechajte zariadenie najprv vychladnúť.
- Elektrická výsuvná anténa sa vysúva automaticky.

### Kondenzácia vlhkosti

Ak sa vo vnútri zariadenia kondenzuje vlhkosť, vyberte z neho disk a ponechajte ho mimo prevádzky približne hodinu. V opačnom prípade nebude zariadenie pracovať správne.

### Udržiavanie vysokej kvality reprodukcie

Dbajte na to, aby nedochádzalo k vylievaniu žiadnych kvapalín na zariadenie alebo na disky.

### Poznámky k diskom

- Disky nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo zdrojom tepla, a ani ich nenechávajte vo vozidle zaparkovanom na priamom slnečnom žiarení.
- Pred prehrávaním vyčistite disk čistiacou handričkou smerom od stredu k okraju. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo alebo komerčne dostupné čistiace prostriedky.
- Zariadenie je určené pre prehrávanie diskov kompatibilných so štandardom Compact Disc (CD). Disky formátu DualDisc a niektoré audio disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv nevyhovujú štandardu Compact Disc (CD) a nie je ich v tomto zariadení možné prehrávať.
- **Disky, ktoré NIE JE možné prehrávať**
  - Disky s nalepenými štítkami, nálepkami, alebo s nalepeným papierom. Inak môže dôjsť k poruche zariadenia alebo poškodeniu disku.
  - Disky zvláštnych tvarov (disky v tvare srdca, štvorcové alebo hviezdicové disky). Ak sa pokúsíte takýto disk prehrávať, môžete zariadenie poškodiť.
- 8 cm disky.



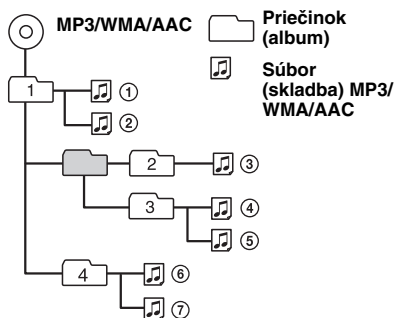
### Poznámky k CD-R/CD-RW diskom

- Maximálny počet: (len CD-R/CD-RW disky)
  - Priečinky (albumy): 150 (vrátane hlavného priečinka)
  - Súbory (skladby) a priečinky: 300 (ak názvy priečinkov/súborov pozostávajú z mnohých znakov, možný počet môže byť nižší než 300).
  - Zobraziteľné znaky v názve priečinka/súboru: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Ak Multi Session disk začína sekciou (Session) CD-DA, bude rozpoznávaný ako CD-DA disk a ostatné sekcie sa neprehrávajú.

### • Disky, ktoré NIE JE možné prehrávať

- Nekvalitne nahrané CD-R/CD-RW disky.
- CD-R/CD-RW disky nahrané v nekompatibilnom zariadení.
- Nesprávne uzatvorené CD-R/CD-RW disky.
- CD-R/CD-RW disky nahrané v inom ako CD alebo MP3 formáte vyhovujúcom štandardu ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo alebo Multi Session.

### Poradie prehrávania súborov MP3/WMA/AAC



### Prehrávač iPod

- Pripojiť je možné nasledovné modely prehrávačov iPod. Pred používaním prehrávača iPod v ňom aktualizujte softvér.

Zariadenie je určené pre

- iPod Touch
- iPod Touch (2. generácia)
- iPod Classic
- iPod Classic (120 GB)
- iPod s funkciou prehrávania video súborov\*
- iPod nano (4. generácia)
- iPod nano (3. generácia)
- iPod nano (2. generácia)
- iPod nano (1. generácia)\*

Zariadenie funguje s telefónmi

- iPhone
- iPhone 3G

\* Pri prehrávačoch iPod nano (1. generácia) alebo iPod s funkciou prehrávania video súborov nie je dostupné ovládanie spolujazdcom.

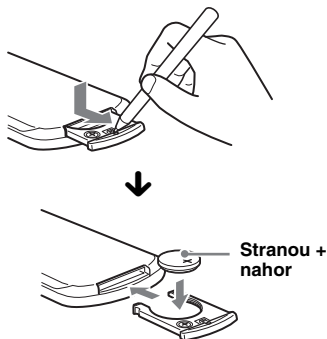
- Výraz "Made for iPod" znamená, že elektronické príslušenstvo je určené na špecifické pripojenie prehrávača iPod a má certifikát výrobcu o súlade s výkonovými štandardmi spoločnosti Apple.
- Výraz "Works with iPhone" znamená, že elektronické príslušenstvo je určené na špecifické pripojenie telefónu iPhone a má certifikát výrobcu o súlade s výkonovými štandardmi spoločnosti Apple.
- Spoločnosť Apple nezodpovedá za fungovanie tohto zariadenia ani za jeho súlad s bezpečnostnými a usmerňujúcimi normami.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa zariadenia, ktoré nie sú v tomto návode popísané, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

## Údržba

### Výmena lítiovej batérie v diaľkovom ovládaní

Za normálnych podmienok by batéria mala vydržať približne 1 rok. (V závislosti od podmienok používania sa môže táto životnosť skrátiť.) Ak je už batéria slabá, dosah diaľkového ovládania sa výrazne skráti. Vymeňte starú batériu za novú lítiovú batériu typu CR2025. Použitím inej batérie môže vzniknúť riziko vznietenia alebo explózie.



#### Poznámky k lítiovej batérii

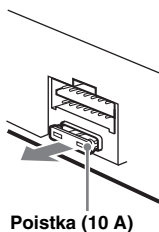
- Batériu skladujte mimo dosahu detí. Ak by došlo k jej prehriatiu, ihneď vyhľadajte lekára.
- Batériu pred vložením utrite suchou handričkou. Zaisťte tak dobrý kontakt.
- Pri vkladaní batérie skontrolujte správnu polaritu.
- Batériu nedržte kovovou pinzetou. Mohlo by dôjsť ku skratu.

#### VÝSTRAHA

Pri nesprávnom zaobchádzaní môže batéria explodovať. Batériu nenabíjajte, nerozoberajte a nehádzte do ohňa.

### Výmena poistky

Pri výmene poistky skontrolujte, či hodnota jej prúdovej záťaže zodpovedá odporúčanej hodnote. Ak dôjde k prepáleniu poistky, skontrolujte správnosť napájania a vymeňte ju za novú. Keď sa poistka prepáli znovu, môže ísť o poruchu vo vnútri zariadenia. V takomto prípade sa obráťte na najbližšieho predajcu Sony.



### Čistenie konektorov

Zariadenie nemusí pracovať správne, ak dôjde k znečisteniu konektorov medzi predným panelom a zariadením. Aby ste takejto situácii predišli, vyberte predný panel (str. 7) a očistite konektory čistiacou tyčinkou navlhčenou v liehu. Na konektory príliš netlačte. Mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.



Zariadenie

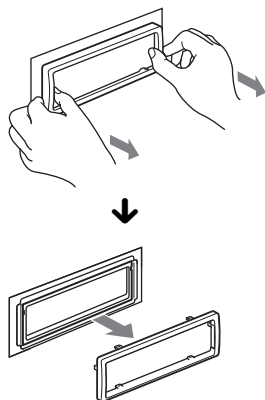
Zadná časť predného panela

#### Poznámky

- Z bezpečnostných dôvodov najskôr vypnite motor a vytiahnite kľúč zo zapalovania.
- Nikdy sa nedotýkajte kontaktov priamo prstami alebo kovovými predmetmi.

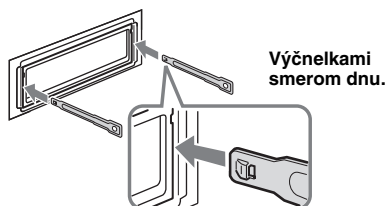
### 1 Vyberte predný ochranný kryt.

- 1 Vyberte predný panel (str. 7).
- 2 Stlačte obidva okraje ochranného krytu a vytiahnite ho.

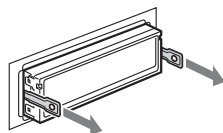


### 2 Vyberte zariadenie.

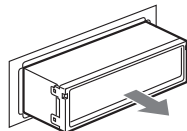
- 1 Obidva uvoľňovacie kľúče zasuňte súčasne tak, aby zacvakli.



- 2 Ťahaním uvoľňovacích kľúčov povysuňte zariadenie.



- 3 Vysuňte zariadenie z konzoly.



### Tuner (Rádio)

#### Pásmo FM

Ladiaci rozsah: 87,5 – 108,0 MHz

Anténový konektor:

Konektor pre externú anténu

Medzifrekvencia: 150 kHz

Citlivosť: 10 dBf

Selektivita: 75 dB pri 400 kHz

Odstup signál - šum: 70 dB (mono)

Odstup kanálov: 40 dB pri 1 kHz

Frekvenčný rozsah: 20 – 15 000 Hz

#### Pásmo MW/LW

Ladiaci rozsah:

MW: 531 – 1 602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Anténový konektor:

Konektor pre externú anténu

Medzifrekvencia: 25 kHz

Citlivosť: MW: 26  $\mu$ V, LW: 45  $\mu$ V

### CD prehrávač

Odstup signál - šum: 120 dB

Frekvenčný rozsah: 10 – 20 000 Hz

Skreslenie: Pod merateľnou hodnotou

### USB prehrávač

Rozhranie: USB (Plná rýchlosť)

Maximálna prúdová záťaž: 500 mA

### Výkonový zosilňovač

Výstup: Výstupy pre reproduktory

(bezpečnostné konektory)

Impedancia reproduktorov: 4 – 8 Ohm

Maximálny výstupný výkon: 52 W  $\times$  4 (pri 4 Ohm)

### Všeobecne

Výstupy:

Výstupné audio konektory

(subwoofer/prepinateľné zadné)

Konektor pre napájanie elektrickej výsuvnej antény

Konektor pre výkonový zosilňovač

Vstupy:

Konektor pre pripojenie "Handsfree" sady

pre mobilný telefón (Telephone ATT)

Vstupný konektor pre otočný ovládač

Vstupný anténový konektor

Vstupný konektor AUX (stereo minikonektor)

Vstupný USB konektor

Korekcie zvuku:

Low - Nízke tóny:  $\pm$ 10 dB pri 60 Hz (XPLOD)

Mid - Stredné tóny:  $\pm$ 10 dB pri 1 kHz (XPLOD)

High - Vysoké tóny:  $\pm$ 10 dB pri 10 kHz (XPLOD)

Napájanie: 12 V (jednosmerné) z autobaterie

(uzemnený záporný pól)

Rozmery: Cca 178  $\times$  50  $\times$  179 mm (š/v/h)

Montážne rozmery: Cca 182  $\times$  53  $\times$  162 mm (š/v/h)

Hmotnosť: Cca 1,2 kg

Dodávané príslušenstvo:

Časti pre montáž a zapojenie (1 sada)

Voliteľné príslušenstvo/zariadenia:

Dialkové ovládanie: RM-X114

USB prepojavací kábel pre iPod: RC-100IP

Niektoré uvedené príslušenstvo nemusí byť u vášho predajcu dostupné. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca.

*Právo na zmeny vyhradené.*

- V niektorých plošných spojoch nie sú použité halogenidové samozhasínajúce prísady.
- Skrinky nie sú vyrobené s halogenidovými samozhasínajúcimi prísadami.
- Na výplň obalového materiálu je použitý papier.

## Riešenie problémov

Nasledujúci prehľad pomôže nájsť príčinu problému, ktorý sa môže vyskytnúť pri používaní zariadenia. Predtým ako začnete vykonávať odporúčané úkony, skontrolujte správnosť prepojení a ovládania.

Ak problém nevyriešite, navštívte nasledujúci portál podpory zákazníkov.

### Portál podpory zákazníkov

<http://support.sony-europe.com/>

## Všeobecne

### Zariadenie nie je napájané.

- Skontrolujte zapojenia alebo poistku.
- Keď je zariadenie aj displej vypnutý, nie je ho možné ovládať diaľkovým ovládaním.  
→ Zapnite zariadenie.

### Elektrická výsuvná anténa sa nevysunie.

Elektrická výsuvná anténa nie je vybavená spínacím relé.

### Nepočúť zvuk.

- Je aktivovaná funkcia ATT alebo Telephone ATT (ak je ku káblu ATT pripojený kábel montážnej sady pre mobilný telefón).
- Vyváženie zvuku ("FAD") nie je nastavené pre 2-reproduktorový systém.

### Nezaznieva zvukový signál (pípanie).

- Zvukový signál je vypnutý (str. 18).
- Je pripojený voľiteľný zosilňovač, nepoužívajte vstavaný zosilňovač.

### Obsah pamäte sa vymazal.

- Bolo stlačené tlačidlo RESET.  
→ Opäť uložte do pamäte všetky nastavenia.
- Odpojil sa napájací kábel alebo batéria, alebo nie sú správne pripojené.

### Uložené stanice a nastavenie hodín sú vymazané.

### Poistka sa prepálila.

### Pri prepínaní zapalovania počúť šum.

V konektore napájania príslušenstva v automobile nie sú správne prepojené káble.

### Počas prehrávania alebo príjmu rozhlasu sa spustí predvádzací režim.

Ak sa cca 5 minút nevykoná žiadna operácia, keď je nastavené "DEMO-ON" (Predvádzanie - Zap.), spustí sa predvádzací režim.

→ Nastavte "DEMO-OFF" (str. 18).

### Z displeja sa stratila/na displeji sa nezobrazila indikácia.

- Stmavnutie displeja je nastavené na "DIM-ON" (str. 18).
- Zobrazenie sa vypne po zatlačení a pridržaní tlačidla (SOURCE/OFF).  
→ Zatlačte (SOURCE/OFF) na zariadení, kým sa displej nezapne.
- Konektory sú znečistené (str. 21).

**pokračovanie na nasledujúcej strane →**

---

## Funkcia automatického úplného vypnutia (Auto Off) nefunguje.

Zariadenie je zapnuté. Funkcia automatického úplného vypnutia (Auto Off) funguje až po vypnutí zariadenia.  
→ Vypnite zariadenie.

---

## Príjem rozhlasu

### Stanice nie je možné naladiť.

#### Zvuk je rušený šumom.

- Prepojenie nie je správne.
    - Pripojte napájací kábel pre anténu (modrý) alebo kábel napájania príslušenstva (červený) k anténovému zosilňovaču (iba ak má váš automobil zabudovanú FM/MW/LW anténu v zadnom/bočnom okne).
    - Skontrolujte zapojenie elektrickej výsuvnej antény.
    - Ak sa anténa automaticky nevysunie, skontrolujte zapojenie napájacieho kábla antény.
- 

### Nie je možné naladiť uložené stanice.

- Do pamäte uložte správne frekvencie.

- Vysielaný signál je príliš slabý.
- 

### Automatické ladenie nie je možné.

- Nastavenie režimu miestneho vyhľadávania nie je správne.

→ Ladenie sa zastavuje príliš často:  
Nastavte "LOCAL-ON" (str. 18).

→ Ladenie sa nezastaví pri žiadnej stanici:  
Nastavte "LOCAL-OFF" (str. 18).

- Vysielaný signál je príliš slabý.
    - Naladte stanicu manuálne.
- 

### Počas príjmu stanice v pásme FM bliká indikátor "ST".

- Frekvenciu jemne doladte.
  - Vysielaný signál je príliš slabý.
    - Nastavte "MONO-ON" (str. 18).
- 

### Stereo vysielanie v pásme FM sa reprodukuje monofonicky.

Zariadenie je v režime monofonického príjmu.

→ Nastavte "MONO-OFF" (str. 18).

---

## RDS

### Po niekoľkých sekundách počúvania sa spustí funkcia SEEK.

Stanica nevysielala údaje TP, alebo má slabý signál.

→ Deaktivujte funkciu TA (str. 12).

---

### Nie je možné prijímať dopravné hlásenia.

- Aktivujte funkciu TA (str. 12).
  - Stanica práve nevysielala žiadne dopravné hlásenia, aj keď vysielala údaje TP.
    - Naladte inú stanicu.
- 

### Funkcia PTY zobrazila "- - - - -".

- Naladená stanica nevysielala RDS údaje.
  - Zariadenie neprijíma RDS údaje.
  - Stanica nemá špecifikovaný typ programu.
- 

## Prehrávanie CD disku

### Nie je možné vložiť disk.

- Je už vložený iný disk.
  - Disk bol vložený naopak alebo nesprávnym spôsobom.
- 

### Disk sa neprehráva.

- Disk je chybný alebo znečistený.
  - CD-R/CD-RW disky nie sú určené na audio používanie (str. 20).
- 

### Súbory MP3/WMA/AAC nie je možné prehrať.

Disk nie je kompatibilný s formátom a verzou MP3/WMA/AAC. Podrobnosti o prehrávacích diskoch a formátoch sa dozviete na portáli podpory zákazníkov.

---

### Spustenie prehrávania súborov MP3/WMA/AAC trvá dlhšie než pri iných diskoch.

Pri nasledovných diskoch trvá spustenie prehrávania dlhší čas.

- Disk so zložitou štruktúrou priečinkov.
  - Disk so záznamom v metóde Multi Session.
  - Disky, na ktoré je možné doplniť údaje.
- 

### Položky na displeji nerolujú.

- Pri diskoch s množstvom znakov v názvoch nebudú tieto názvy rolovať.
  - "A.SCRL" je nastavené na "OFF".
    - Nastavte "A.SCRL-ON" (str. 18).
    - Zatlačte a pridržte (DISPL) (SCRL).
- 

### Zvuk preskakuje.

- Zariadenie nie je správne namontované.
    - Zariadenie namontujte pod uhlom menším než 45° na pevnú časť automobilu.
  - Disk je chybný alebo znečistený.
- 

### Ovládacie prvky nefungujú.

#### Disk sa nevysunie.

Stlačte tlačidlo RESET (str. 6).

---

## Prehrávanie z USB zariadení

### Položky nie je možné prehrať cez USB rozbočovač.

Zariadenie nespístupní USB zariadenie pripojené cez USB rozbočovač.

---

### Nie je možné prehrávať položky.

USB zariadenie nefunguje.

→ Odpojte ho a znova ho zapojte.

---

### Spustenie prehrávania z USB zariadenia trvá dlhší čas.

USB zariadenie obsahuje súbory so zložitou štruktúrou priečinkov.

---

### Zaznie pípanie.

Počas prehrávania sa USB zariadenie odpojí.

→ Pred odpojením USB zariadenia zastavte prehrávanie, aby sa chránili dáta.

---

### Zvuk je prerušovaný.

Pri prehrávaní súboru s vysokým dátovým tokom (napr. viac než 320 kb/s) môže zvuk vypadať.

---

---

## Chybové zobrazenia/Hlásenia

---

### CHECKING (Overovanie)

Zariadenie overuje prepojenie s USB zariadením.

→ Počkajte na dokončenie overenia prepojenia.

---

### ERROR (Chyba)

- Disk je znečistený alebo nesprávne vložený.  
→ Vyčistite disk, alebo vložte disk správne.
  - Vložili ste prázdny disk.
  - Disk sa z nejakého dôvodu neprehráva.  
→ Vložte iný disk.
  - USB zariadenie sa automaticky nesprístupnilo.  
→ Odpojte ho a znova ho zapojte.
  - Stlačte **▲** a vyberte disk.
- 

### FAILURE (Chyba)

Reproduktory/zosilňovač nie sú správne pripojené.

→ Podľa popisu v návode Montáž/Zapojenia pre tento model skontrolujte správnosť prepojení.

---

### HUB NO SUPRT (Rozbočovač nepodporovaný)

Zariadenie nepodporuje USB rozbočovač.

---

### L. SEEK +/- (Lokálne vyhľadávanie +/-)

Režim miestneho vyhľadávania je počas automatického ladenia zapnutý.

---

### NO AF (Žiadna alternatívna frekvencia)

Zariadenie nenašlo žiadnu alternatívnu frekvenciu pre aktuálnu stanicu.

→ Kým názov stanice bliká, stlačte **(SEEK) +/-**.

Zariadenie začne vyhľadávať inú frekvenciu s tými istými údajmi PI (Program Identification) (zobrazí sa "PI SEEK").

---

### NO DEV (Žiadne zariadenie)

Je zvolené **(SOURCE/OFF)**, pričom nie je pripojené USB zariadenie. Počas prehrávania sa USB zariadenie alebo USB kábel odpojili.

→ Pripojte USB zariadenie a USB kábel.

---

### NO MUSIC (Žiadny audio súbor)

Disk alebo USB zariadenie neobsahuje audio súbory.

→ Do zariadenia vložte audio CD disk.

→ Pripojte USB zariadenie obsahujúce audio súbor.

---

### NO NAME (Žiadny názov)

Skladba neobsahuje názov disku/albumu/interpreta/skladby.

---

### NO TP (Žiadne TP (Dopravné programy))

Zariadenie bude pokračovať vo vyhľadávaní staníc s údajmi TP.

---

### OFFSET (Porucha)

Vyskytla sa vnútorná porucha.

→ Skontrolujte zapojenia. Ak chybové zobrazenie nezmizne, obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis Sony.

---

### OVERLOAD (Preťaženie)

USB zariadenie je preťažené.

→ Odpojte USB zariadenie a stláčaním **(SOURCE/OFF)** prepnete zdroj vstupného signálu.

→ Indikuje, že USB zariadenie nie je v poriadku, alebo je pripojené nepodporované zariadenie.

---

---

## READ (Čítanie)

Zariadenie načítava všetky informácie o skladbách a albumoch na disku.

→ Počkajte, kým sa načítavanie nedokončí a kým sa automaticky nespustí prehrávanie. V závislosti od štruktúry disku môže spustenie prehrávania trvať aj viac než minútu.

---

## RESET

Toto zariadenie alebo USB zariadenie nie je možné z dôvodu nejakého problému ovládať.

→ Stlačte tlačidlo RESET (str. 6).

---

## USB NO SUPRT (USB nepodporované)

Pripojené USB zariadenie nie je podporované.

→ Podrobnosti o kompatibilitě konkrétneho USB zariadenia nájdete na portáli podpory zákazníkov.

---

“**LLLLL**” alebo “**rrrrr**”

Počas zrýchleného posuvu vpred/vzad ste dosiahli začiatok alebo koniec disku a nie je možný ďalší posuv.

---

“**—**”

Toto zariadenie nedokáže daný znak zobraziť.

---

Ak tieto riešenia nepomôžu problém vyriešiť, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

Ak za účelom opravy prinesiete zariadenie, ktoré má problémy s prehrávaním CD disku, prineste tiež disk, pri ktorom ste problém spozorovali.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.